



# Arjiga Faa'iidooyinka Qorshaha Caafimaadka Oregon

## Tusmada

<b>Ogeysiin muhiim ah</b> .....	<b>3</b>
<b>Talaabada 1</b> — Qofka koowaad ee lala xiriirayo .....	<b>6</b>
<b>Talaabada 2</b> — Xubnaha dheeraadka ah ee ka tirsan qoyska .....	<b>10</b>
<b>Talaabada 3</b> .....	<b>19</b>
Dakhliga laga helo shaqada(shaqooyinka), 19	
Dakhliga laga helo meelo kale, 20	
Lacagaha la iska jaro, 21	
Dakhliga sanadkii, 22	
<b>Talaabada 4</b> — Su'aalo dheeraada oo loogu talagalay qoyskaaga.....	<b>23</b>
<b>Talaabada 5</b> — Caymiska caafimaad ee kale .....	<b>27</b>
<b>Talaabada 6</b> — Su'aalaha la xiriira qaab-dhismeedka bulshadu wuxuu naga caawiyaa in aanu si fiican kuugu adeegto — WAAJIB MAAHA .....	<b>29</b>
<b>Talaabada 7</b> — Su'aalaha kale — WAAJIB MAAHA .....	<b>37</b>
<b>Talaabada 8</b> — Akhri oo saxiix .....	<b>38</b>
<b>Lifaaqa A</b> — Dadka Waayeelka iyo Naafada ah — WAAJIB MAAHA.....	<b>42</b>
<b>Lifaaqa B</b> — Caymiska shirkadda loo shaqeeyo — WAAJIB MAAHA .....	<b>45</b>
<b>Lifaaqa C</b> — Ogaysiiska Dhacdooyinka Asturan.....	<b>46</b>



English

**IMPORTANT NOTICE**

This is an important letter that may affect your health care benefits. If you do not understand this letter, please call the Oregon Health Plan right away at 1-800-699-9075 or 711 (TTY). You can get this letter in another language, larger print, audio tape, braille or another format. You can also request free interpreter services.

Spanish/Español

**AVISO IMPORTANTE**

La presente es una carta importante que puede afectar sus beneficios de atención de salud. Si no entiende esta carta, favor de llamar al Plan de Salud de Oregon de inmediato al 1-800-699-9075 ó 711 (TTY, para personas con problemas auditivos). Puede obtener esta carta en otro idioma, letra grande, cinta de audio, braille u otro formato. También puede solicitar servicios de interpretación gratis.

Russian/Русский

**ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ**

Настоящее письмо является важным, поскольку оно может повлиять на ваши льготы в системе здравоохранения. Если вы не поймете содержания данного письма, то, пожалуйста, сразу же позвоните в программу медицинского страхования штата Орегон «Oregon Health Plan» по телефону 1-800-699-9075 (услуги телетайпа доступны по номеру 711). Вы можете получить это письмо, напечатанное на другом языке, крупным шрифтом или шрифтом Брайля, записанное на аудио-ленту или в другом формате. Вы также можете сделать запрос на получение бесплатных услуг переводчика.

Vietnamese/Tiếng Việt

**THÔNG BÁO QUAN TRỌNG**

Đây là thư quan trọng có thể ảnh hưởng đến trợ cấp săn sóc y tế của quý vị. Nếu quý vị không hiểu rõ thư này, xin gọi điện thoại cho Chương Trình Y Tế Oregon tại số 1-800-699-9075 hoặc 711 (TTY=điện thoại dành cho người điếc hoặc khuyết tật về phát âm) ngay tức khắc. Quý vị có thể nhận được thư này bằng một ngôn ngữ khác, in khổ chữ lớn, băng thâu âm, chữ nổi Braille hoặc hình thức khác. Quý vị cũng có thể xin dịch vụ thông dịch miễn phí.

Simplified Chinese/中文

**重要通知**

这封信函很重要，可能会影响您的医疗保健福利。如果您不理解本信函中的内容，请立即致电俄勒冈健康计划（Oregon Health Plan），电话：1-800-699-9075 或 TTY 专线：711。您可以申请获取本信函的其他语言、大字印刷、录音磁带、盲文或其他格式版本。您也可以申请免费口译服务。

Somali/Soomaali

**OGAYSIIN MUHIIM AH**

Tani waa warqad muhiim ah oo laga yaabo in ay saamayso faa'iidooyinkaaga daryeelka caafimaad. Haddii aadan fahmin warqadan, fadlan isla markiiba wac Qorshaha Caafimaadka Oregon 1-800-699-9075 ama 711 (TTY). Waxaad heli kartaa warqadan oo ku qoran luqad kale, far waawayn, cajalada la duubo, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee braille ama qaab kale ah. Sidoo kale waxaad codsan kartaa adeegyo turjubaanimo oo lacag la'aan ah.

Arabic/العربية

**إخطار هام**

هذه الرسالة مهمة وقد يكون لها تأثير على منافع رعايتك الصحية. وإذا كنت لا تفهمها، فيرجى الاتصال فوراً ببرنامج Oregon Health Plan على رقم الهاتف 1-800-699-9075 أو رقم 711 (للذين يستخدمون المبرقة الكاتبة – TTY). كما يمكنك الحصول على هذه الرسالة في لغة أخرى أو بحروف كبيرة أو مسجلة على شريط صوتي أو بلغة البريل أو بتنسيق آخر. كما يمكنك أيضاً طلب خدمات مترجم شفهي مجاناً.

Burmese/မြန်မာ

**အရေးကြီးသည့် အသိပေးအကြောင်းကြားစာ**

ဒီစာက သင့်ရဲ့ကျန်းမာရေး အကျိုးခံစားခွင့်တွေအပေါ် သက်ရောက်နိုင်တဲ့ အရေးကြီးတဲ့စာဖြစ်ပါတယ်။ ဒီစာကို နားမလည်ရင် (အော်ရီဂွန် ကျန်းမာရေး အစီအစဉ်) Oregon Health Plan ကို 1-800-699-9075 ဒါမှမဟုတ် 711 (TTY) မှာ ချက်ချင်းဖုန်းဆက်ပါ။ ဒီစာကို တခြားဘာသာစကား တစ်ခု၊ စာလုံးကြီး၊ အသံဖမ်းထားတဲ့တီပီဒွေ၊ မျက်မြင်တွေအတွက် ဘာရေးလ် ဒါမှမဟုတ် တခြားပုံစံနဲ့ ရနိုင်ပါတယ်။ အခမဲ့ စကားပြန် ဝန်ဆောင်မှုလည်း သင်တောင်းဆိုနိုင်ပါတယ်။

OHP 0097 (09/14)

Korean/한국어

**중요 공지사항**

이 서신은 여러분의 건강 진료 혜택에 영향을 줄 수 있는 중요한 내용을 알려드리기 위한 것입니다. 이 서신을 이해할 수 없다면, 즉시 오레곤 건강보험(OHP)의 전화 1-800-699-9075 또는 711(TTY) 번으로 연락하십시오. 이 서신은 다른 언어나, 큰 활자, 음성 테이프, 점자 또는 다른 형식으로 받아 볼 수 있습니다. 또, 무료 통역 서비스를 요청할 수도 있습니다.

Nepali/नेपाली

**महत्वपूर्ण सूचना**

यो तपाईंको स्वास्थ्यलाई असर गर्ने खालको एउटा महत्वपूर्ण पत्र हो । तपाईंले यसलाई बुझ्नु भएन भने ओरेगोन स्वास्थ्य योजनाको टेलिफोन 1-800-699-9075 वा 711 (TTY) मा तुरुन्तै सम्पर्क गर्नु होस् । तपाईं यो पत्र अर्को भाषा, ठूलो प्रिन्ट, अडियो टेपा, ब्रेली वा अन्य ढाँचामा पनि प्राप्त गर्न सक्नुहुन्छ । तपाईंको निःशुल्क दोभाषे सेवाको अनुरोध पनि गर्न सक्नुहुन्छ ।

Karen/ကညီ

**တၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါ အရၢဒိၣ်**

လံာ်ပရၢအံၤအရၢဒိၣ်ဝဲဒီး မ့ၢ်တၢ်လၢကမၤဘၣ်ဒိ နတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်န့ၢ်ဘျးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်တၢ်န့ၢ်ပာ်လံာ်ပရၢအံၤအလိၤ, ဝံသးစူၤကိး အိၣ်န့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်တိၢ်ကျဲၤ (Oregon Health Plan) တဘျီယီဝဲ 1-800-699-9075 မ့တမ့ၢ် 711(TTY)တက့ၢ်. နမၤန့ၢ် လံာ်ပရၢအံၤလၢ ကျိၣ်အဂၤတက့ၢ်, လၢလံာ်မဲၣ်ဖျါၣ်ဖးဒိၣ်, လီၤကိၤသ့ၣ်တၢ်ကလုာ်, ပုၤမဲၣ်တထံၣ်တၢ်လံာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်အက့ၢ်အဂီၢ်အဂၤတမံၤသ့န့ၣ် လီၤ. နယုတၢ်ကတိၤကျိးထံန့ၢ်န့ၢ်အကလိၤသ့န့ၣ်လီၤ.

Romanian/Română

**AVIZ IMPORTANT**

Aceasta este o scrisoare importantă care s-ar putea să vă afecteze beneficiile dv medicale. Dacă nu înțelegeți această scrisoare, vă rugăm să sunați Planul de Sănătate Oregon imediat la 1-800-699-9075 sau 711 (TTY). Puteți primi această scrisoare într-o altă limbă, tipar mărit, casetă audio, braille sau alt format. De asemenea puteți cere servicii de translator gratuite.

Farsi/فارسی

**اطلاعيه مهم**

این یک نامه بسیار مهم است که می تواند بر مزایای مراقبت های بهداشتی و درمانی شما تاثیر بگذارد. اگر متن این نامه را متوجه نمی شوید، لطفاً فوراً با برنامه مراقبت های بهداشتی اورگان (Oregon Health Plan) در شماره تلفن 1-800-699-9075 یا 711 (TTY) تماس بگیرید. می توانید این نامه را به زبان های دیگر، بصورت چاپ شده با حروف درشت، روی نوار صوتی، به خط بریل یا فرمت های دیگر دریافت نمایید. همچنین می توانید خدمات ترجمه شفاهی رایگان درخواست کنید.

Hmong/Hmoob

**DAIM NTAWV CEEB TOOM TSEEM CEEB**

Nov yog ib tsab ntawv tseem ceeb heev uas tej zaum yuav ua li cas rau koj tej kev pab duav nqi kho mob. Yog koj tsis to taub tsab ntawv no, thov hu mus rau Oregon Pawg Kho Mob sai li sai tau nyob ntawm 1-800-699-9075 los sis 711 (TTY). Koj los muaj cai tau tsab ntawv no ua lwm yam lus, ua ntawv loj loj, kaw hauv kab xev, ua lus braille los sis ua lwm yam. Koj kuj txais tau kev pab txhais lus pub dawb.

Mein/Mienh

**JIENV NYEI FIENX**

Naaiv se jienv nyei fienx mbuox taux meih duqv tengx nyei zorc baengc jauv. Se gorngv meih maiv bieqc hnyouv naaiv zeiv fienx, tov meih heuc mingh lorz Oregon Health Plan siepv yiem 1-800-699-9075 fai 711 (TTY). Meih haih lorz naaiv zeiv fienx fiev dieh nyungc nzaangc, hlo nyei nzaangc, siou waac hlang, hluo nyei nzaangc fai dieh nyungc. Meih yaac haih tov faan waac mienh tengx duqv nyei.

Cambodian/ភាសាខ្មែរ

**សំបុត្រជូនដំណឹងសំខាន់**

នេះគឺជាសំបុត្រមួយដ៏សំខាន់ ដែលប្រហែលជាអាចប៉ះពាល់ដល់ជំនួយសុខភាពរបស់អ្នក ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនយល់អំពីអត្ថន័យរបស់សំបុត្រនេះទេ សូមមេត្តាទូរស័ព្ទទៅគំរោងសុខភាពរដ្ឋអូរីហ្គិនភ្លាមៗ តាមរយៈលេខ 1-800-699-9075 ឬ 711 (TTY) ។ អ្នកអាចទទួលបានសំបុត្រនេះជាភាសាផ្សេងៗ អក្សរធំៗ, កាសែតឥតសម្លេង, អក្សរសំរាប់មនុស្សពិការភ្នែក ឬជាទម្រង់ផ្សេងទៀត ។ អ្នកក៏អាចស្នើសុំរកអ្នកបកប្រែភាសាដោយឥតគិតថ្លៃបានដែរ ។

# Arjiga Faa'iidooyinka Qorshaha Caafimaadka Oregon



## MUHIIM AH

- **Waxaad si dhaqso ah uga dalban kartaa internet-ka.** Booqo [OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov) si aad koonto (account) u samaysato isla markaana u bilawdo arjigaaga.
- **Macluumaadka loo baahan yahay** — Su'aalaha lagu calaamadeeyay xidigta "★" ayaa la iskaga baahan yahay. Haddii aadan ka jawaabin "★" su'aalaha, arjigaaga dib u dhac ayaa ku imaan doona.
- **Nidaamka la raacayo ee Arjiga** waxaa lala soo diray foomkan. Nidaamka la raacayo waxaa ku jira macluumaadka waxtar leh oo ku saabsan sida looga jawaabo su'aalaha ku qoran qayb kasta. Waxaad sidoo kale nidaamka la raacayo ka ogaan kartaa [OHP.Oregon.gov](http://OHP.Oregon.gov).
- Buuxi boggaga loo baahan yahay, ka dibna **SAXIIX** arjigaaga oo u dir:
  - Boosta:** OHP Customer Service, P.O. Box 14015, Salem, OR 97309-5032
  - Fax-ka:** Isticmaal xaashida hore ee **jaalaha ah** ee la socota xirmadan si aad warqadahaaga fax ugu dirto 503-378-5628. Fadlan fax ku soo dir labada dhinac ee bog kasta.

## KA HOR INTA AADAN BILAABIN — Fadlan dib u eeg macluumaad hoosta ku qoran si aad nooga caawiso in aanu hawsha arjigaaga qabano.

- 1. Immisa qof ayaa ku nool gurigaaga?** Waxaanu isticmaalaa ereyga guriga "qoyska" arjigan dhexdiisa. Qoyskaaga waxaa ka mid ah qofka aad isqabtaan, carruurtaada ama qof kasta oo kale oo aad ku karto cashuur celintaada. Qoyskaaga waxaa ku jira kara dadka kula nool, iyo dad aan kula noolayn. Hoosta waxaa ku qoran liiska dadka ay tahay in aad ku soo darto arjigan.
- 2. Dadkani ku soo dar arjigani:**
  - Adiga
  - Xaaskaaga sharciga ah
  - Qofka aad la nooshahay haddii ay carruuri idinka dhaxayso (*da'diisu ka yar tahay 19*)
  - Carruurtaada (*da'doodu ka yar tahay 19*) ee kula nool, iyo
  - Qof kasta oo aad ku darto cashuur celintaada federaalka, oo ay ku jiraan carruur (*da' kasta leh*) ama qof aad isqabtaan, xataa haddii aysan adiga kula noolayn. Uma baahnid in aad xarayso cashuur si aad u hesho caymis caafimaad.
  - Haddii aad ka yar tahay 19 jir, sidoo kale ku dar waalidiintaada, waalidiinta aan kuwa dhabta ah ahayn 'step-parents', iyo walaalo kasta 'siblings' oo (*da'doodu ka yar tahay 19*) ee kula nool
  - Haddii aad codsanayso adeegyada daryeelka mudada fog, isla markaana aad leedahay qof aad isqabtaan oo aan adiga kula noolayn, ku dar arjigani.

**Muhiim ah:** Ma jiraa qof kula nool oo aan ku jirin liiska dadka kor ku qoran? Haddii uu rabo caymis caafimaad, waa in uu buuxiyaa arji codsi oo kale. Haddii ay jiraan wax ka badan afar qof oo ku nool gurigaaga, fadlan nuqul ka samee **Talaabada 2** (*bogga 10–12*) waxaanad u buuxisaa dadkan.
- 3. Waxaan u dalbayaa qof ka tirsan qoyskayga oo (calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya):**
  - Uur leh
  - Qaba baahi caafimaad oo dhakhso ah ama caafimaadka hab-dhaqanka
  - Ku jira xabsi/jeel
  - Buuxinaya mid ka mid ah kuwa soo socda:
    - Taageero uga baahan qabashada hawl maalmeedka (*sida qubayska, lebisashada, iwm.*); AMA
    - Ku nool xarun caafimaad ama xarunta daryeelka dadka waayeelka ah
  - Ah mid ka mid ah kuwa soo socda:
    - Xubin ka diwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama saami ku leh Shirkad goboleed Dhaladka Alaska leeyihiin; AMA
    - Qof helaya Adeegyada Caafimaadka Hindida, Bukaanku Socod Eegtooyinka Qabiilka ama Bukaanku Socod Eegtooyinka Hindida Magaalooyinka Degan
    - Hadda helaya OHP. Haddii qof ka tirsan qoyskaagu uu hadda helayo gargaar, waxaa laga yaabaa in aad lagaaga baahan in aad buuxiso arji buuxa. Haddii aad qof ku darayso kiiskaaga, ama soo sheegayso isbeddel ku yimid kiiskaaga hadda, noo soo sheeg isbeddeladani, adiga oo gelaya bar aad internetka ku leedahay ama wacaya 1-800-699-9075 (TTY 711)

## OFFICIAL USE ONLY

Date of request:	Date received:	Case number:
------------------	----------------	--------------

Fadlan bixi macluumaad ku qoran **Tallaabada 1** ee ku saabsan qofka koowaad qoyskaaga ee lala xiriirayo. Dadka kale ee ku jira arjigani waa in ay bixiyaan oggolaansho loogu talagalay qofka koowaad ee lala xiriirayo si ay macluumaadka noola wadaagaan. Dadka kale waa in ay sidoo kale noo oggolaadaan in aanu wax ka weydiino qofka koowaad ee lala xiriirayo.

★ **1. Magaca sharciga ah** — *U qor magacaaga sida uu uga muuqdo kaarkaaga Social Security-ga, haddii aad leedahay mid.*

Magaca hore ee sharciga ah:

Magaca dambe ee sharciga ah:

Billawga magaca dhexe:  Magaca la doorbidayo:

★ **2. Taariikhda dhalasho:** / /  **Iyada oo loogu talagalay isbarbardhiga xogta, waa maxay jinsiga aad ku dhalatay?**  Lab  Dheddig

**3. Wuxuu isku aqoonsan yahay:**  Lab  Dheddig  Nin Bedeshay Jinsigiisa (FTM)  Haweenay Bedeshay Jinsigeeda (MTF)  Aan Qornayn  Qof aan Ku dhaqmin Jinsiga/Laba Ruux leh  Ma rabo in aan ka Jawaabo  Kuwo kale:

★ **4. Haddii aad codsanayso gargaarada OHP adiga laftaadu, ma leedahay lambarka Social Security-ga (SSN)?** SSN ayaa looga baahan yahay qof kasta oo codsanaya faa'iidooyinka caafimaad sidoo kalena leh mid. In aad na siiso SSN-ku waajib maaha haddii aadan codsanayn. Laakiin in aad na siiso SSN waxay dedejin kartaa hawsha arjiga. Haddii aad doonayso in lagaa caawiyo helitaanka SSN, waxaa laga yaabaa in aan caawimaad ka geysan karno. Waxaad naga soo wici kartaa **1-800-699-9075**. Waxaad sidoo kale booqan kartaa **www.socialsecurity.gov**, ama Xafiiska Social Security-ga ka wac **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).

**Ma waxaad bixinaysaa SSN?**

HAA, waa maxay SSN-kaagu:

MAYA, noo sheeg sababta aadan u bixinayn:  Codsaday SSN laakiin weli aan helin iyada

Ilmo cusub oo dhashay oo aan lahayn SSN

Leh SSN laakiin aan garanayn lambarka  Aan haysan SSN laakiin codsan doona mid

Aan haysan SSN sababo la xiriira dhinaca diinta awgeed  Ma codsanayo faa'iidooyin

Waan haystaa SSN laakiin ma rabo in aan bixiyo isaga (*doorashadani waxay keeni doontaa diidmo la isku diido faa'iidooyinka la helo*)  Kuwo kale

**5. Cinwaanka email-ka:**

Waxaad ogeysiisyada OHP ku heli kartaa email ahaan ama farriinta telefoonka. Si aad tani u samayso, fadlan koonto (account) ka samayso **OHP.Oregon.gov**. Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah.

**6. Telefoonka rasmiga ah:** (    )  -   Guri  Shaqo  Telefoonka gacanta

**7. Telefoonka Labaad:** (    )  -   Guri  Shaqo  Telefoonka gacanta

Waxaan u ogolaanayaa DHS/OHA in ay farriinta telefoonka ee la duubo oo wax la iskula socodsiinayo ku dhaafaan:

Telefoonkayga rasmiga ah  Telefoonkayga labaad

Waxaan u ogolaanayaa DHS/OHA in ay farriinta telefoonka ee wax la iskula socodsiinayo u soo diraan telefoonkayga (*waa in uu noqdaa telefoonka gacanta*):  Telefoonkayga rasmiga ah  Telefoonkayga labaad

★ **8. Ma leedahay cinwaan guri?**

HAA — Hoosta nagu sii cinwaanka gurigaaga.

MAYA — Kaliya hoosta noo sheeg gobolka, Zip code-ka iyo degaanka aad ku qaadato wakhtigaaga intiisa badan.

Cinwaanka jidka ( <i>ku dar lambarka abaarmanka</i> )				
Magaalada		Gobolka	ZIP code-ka	Degaanka

★ 9. Ma leedahay cinwaanka boosta oo ka duwan cinwaanka gurigaaga?

HAA — Cinwaankaaga boosta hoosta nagu sii, halka aad boostada ku hesho.  MAYA.

Cinwaanka (ku dar lambarka abaarmanka)			
Magaalada	Gobolka	ZIP code-ka	Degaanka

10. Ma u baahan tahay waxyaabo qoraal ah oo qaab kale u qoran?  HAA, calaamadee mid kuwa hoose.  MAYA

Far waaweyn  Cajalada la duubo  Farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille  
 Kambuutir diskiga  Hadal jeedin dhinaca afka ah

★ 11. Luqaddee ayaad rabtaa in aan: Wax kuugu soo qorno? \_\_\_\_\_ Kugula hadalno? \_\_\_\_\_

12. Ma jeclaan lahayd in aad doorato wakiilada la oggol yahay ama hal ama in ka badan oo ah qof bedel ah oo lacagta la siinayo? Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan wakiilada la oggol yahay ama qof bedel ah oo lacagta la siinayo.

HAA. Adiga iyo wakiilka la oggol yahay iyo/ama qofka beddelka ah ee lacagta la siinayo ayaa u baahan doonaa in ay buuxiyaan foomka Wakiilka La oggol yahay iyo Qofka Beddelka ah ee Lacagta la Siinayo. (<http://bit.ly/authrep4>).  
 MAYA

13. Dadka bulshada u adeegaa ma kaa taageereen buuxinta arjigan? Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan dadka bulshada u adeega.

Haa, buuxi foomka Ogolaanshaha Taageerada Dadka Bulshada U Adeega (<http://bit.ly/cpconsent4>).  MAYA

★ 14. Ma qorshaysanayaa in aad xareyso cashuur celinta federaalka ee dakhliga ee aad hesho sanadkan?  HAA  MAYA

**Haddii ay jawaabtu HAA tahay**, buuxi a–b waxaanad xaqiijisaa in aad ku darto qof kasta oo ka tirsan cashuur celintaada adiga oo ku daraya **Tallaabada 2 (bogga 10)**.

a. Maxay noqon doontaa cashuur celintaadu ee marka aad buuxinayso? Fadlan dooro mid:

Qof kali ah  Xaas isqaba ah - Si wadajir ah u xaraysanaya  Xaas isqaba ah - Si kala gooni ah u xaraysanaya  Carmal(o) u Qalma  Mas'uulka guriga ah

b. Ma leedahay dad cashuur ahaan kugu tiirsan?  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

*Haddii aad xaas isqabtaan, qofka aad isqabtaan ma noqon karo qof kugu tiirsan. Haddii aad leedahay dad badan oo kugu tiirsan, fadlan nuqul ka samee ama isticmaal warqad kale oo gooni ah.*

Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____
Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____
Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____
Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____

★ 15. Ma tahay qof ku tiirsan cashuur celinta federaalka ee dakhliga ee qof sanadkan?  HAA, buuxi a–b.  MAYA

**Haddii ay jawaabtu HAA tahay**, waxaan sidoo kale u baahanahay macluumaadka qofka cashuurta xaraynaya iyo qof kasta oo kale oo qofka wax xaraynaya ku dara cashuur xarayntiisa. Xaqiiji in aad macluumaadka ku saabsan dadkani ku darto **Tallaabada 2 (bogga 10)**.

a. Waa kee qofka cashuurta xaraynaya? Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

b. Sidee baad qaraabo u tihin qofka cashuurta xaraynaya? \_\_\_\_\_

16. Miyuu xubin ka tirsan qoysku dhawaan geeriyooday? Waxaa laga yaabaa in aad hesho caawin la xiriirta bixinta biilashiisa caafimaadka.

Haddii aad jeclaan lahayd in aad codsato in lagaa caawiyo bixinta biilashiisa caafimaadka, fadlan na sii macluumaadka soo socda isla markaana macluumaadkiisa ku dar **Tallaabada 2 (bogga 10)**.

a. Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

b. Taariikhda dhimashada: \_\_\_\_\_

**17. Miyuu qof ka tirsan qoyskaaga oo codsanaya gargaarada OHP:**

- Yeeshay wax biilasha caafimaadka ah oo aan la bixin 3 bilood ee la soo dhaafay? AMA
- Yeeshay adeegyo caafimaad oo lacag la'aan ah 3 bilood ee la soo dhaafay?

Waxaa laga yaabaa in aan caawimaad ka geysan karno biilasha laga helo dhakhtarka, iyo booqashooyinka isbitaalka, agabka caafimaadka, daawada iyo iyo waxyaabo dheeraad ah. Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah. Noo sheeg cidda u baahan caawimaad:

Magaca hore	Magaca dambe	Taariikhda dhalasho	Taariikhaha adeegyada caafimaad la helay

**18. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyskaaga oo codsanaya gargaaradu:**

- Helayaa ama u qalmaa Medicare • Yahay 65 jir ama ka weyn • Codsanayaa adeegyada daryeelka mudada fog
- HAA  MAYA

**Haddii ay jawaabtu HAA tahay,** waxaa laga yaabaa in aanu u baahano in aan dib u eegno u qalmida barnaamijyada iyada oo lagu saleysano da'da ama ahaanshaha la yahay qof indho la ama naafo ah. Waxaan kaaga baahnaan doonaa in aad ka jawaabto su'aalaha ku qoran **Lifaaqa A (bogga 42)** haddii aanu dib u eegno barnaamijyadani. Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalaha ku qoran Lifaaqa A, laakiin waxaa dhici karta in ay dedejiso hawsha arjiga.

★ **19. Miyaad adiga laftaadu codsanaysaa gargaarada OHP? Haddii aad hadda leedahay OHP, miyaad rabtaa in aad sii wadato gargaarada?**

Haddii qof ka tirsan qoyskaagu uu hadda helayo gargaarada OHP, waxaa laga yaabaa in aad lagaaga baahan in aad buuxiso arji buuxa. Haddii aad qof ku darayso kiiskaaga, codsanayso in la joojiyo gargaaradaada, ama soo sheegayso isbeddel ku yimid kiiskaaga hadda, noo soo sheeg isbeddeladani, adiga oo gelaya bar aad internetka ku leedahay ama wacaya 1-800-699-9075 (TTY 711).

- HAA, u gudub su'aasha 20.  MAYA, u gudub **Tallaabada 2 (bogga 10)**.

★ **20. Miyaad tahay qof ka diiwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama saami ku leh Shirkad Dhaladka Alaska leeyihiin?**  HAA  MAYA

**HADDII AY JAWAABTU HAA TAHAY,** fadlan noo sheeg magaca qabiilka: \_\_\_\_\_

★ **21. Miyaad helaysaa adeegyo ka socda Adeegyada Caafimaadka Hindida, Bukaanku Socod Eegtooyinka Qabiilka, ama Bukaanku Socod Eegtooyinka Hindida Magaalooyinka Degan?**

- HAA  MAYA

★ **22. Ma leedahay waalid ama awoowe/ayeeyo ka diiwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama ma yahay qof saami ku leh Shirkad Dhaladka Alaska leeyihiin ama Tuulo?**  HAA  MAYA

★ **23. Ma waxaad tahay Muwaadin Maraykan ah ama qof aanan u dhalan meel hoos timaada Maraykanka?**

- HAA, u gudub **Tallaabada 2 (bogga 10)**.  MAYA, u gudub su'aasha 24.

★ **24. Ma waxaad tahay qof qaatay Dhalasho 'Naturalized' ama waalidkaa ayaad dhalashada ku qaadatay?**

- HAA, fadlan macluumaad hoose na sii isla markaana u gudub **Tallaabada 2 (bogga 10)**.  MAYA, u gudub su'aasha 25.

**A#, USCIS#, ama Dhalasho #:** \_\_\_\_\_

- ★ 25. Ma leedahay mid ka mid ah xaaladaha deganaansho ee hoosta ku qoran?  HAA, buuxi a–h.  MAYA, ka jawaab "h" ee hoosta.

Ku jawaab "HAA" haddii xaalada aad ku sugan tahay hoosta ku qoran tahay.

- Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR) • Qoxooti • Magan gelyo La siisay ama La sugayo
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay ugu yaraan hal sano
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal sano
- Lagu sii daayay Qoxooti ahaan ama Magan gelyo doon ahaan • Xaalada Waaxda Socdaalka oo Kale
- Go'aanka la Oggolaaday Ama Hawshiisa la Sugayo ee Caddeynta Ku filan Loo hayo 'Prima Facie' (*Qof Xaas ah, carruur, ama xubin qoyska ka tirsan oo la dhibaateeyay*)
- COFA – Ururka Xorta ah ee Muwaadinka Iskutagay (*Micronesia, Marshall Islands, iyo Palau*)
- Soo galootinimada Shuruudu la socoto
- Soo galooti Cuban/Haitian ah ama La sii daayay • Muhaajir Fiise Gaar ah Haysta (SIV)
- Aan muhaajirka ahayn oo fiise haysta
- Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay Ganacsiga Dadka ah ama xubin qoyska ka tirsan (*T-visa*)
- Hindida Dhaladka ee Canada Ku Dhalatay (*ugu yaraan ah boqolkiiba 50%*) ama Xubinta diiwaan gashan ee Qabiilka Hindida Maraykanka
- Amerasian – Vietnamese
- Codsii Fiise oo La ogolaaday — Arji Jawaabtiisa La Sugayo oo loogu talagalay Wax ka beddelid Xaalad Jirta

a. **Xaaladda deganaansho:** \_\_\_\_\_

Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalaha **b–g** ee hoosta ku qoran ee ku saabsan warqadaada waaxda socdaalka. Laakiin macmuulaadka aad na siinayso hadda waxay naga caawin kartaa in aan codsigaaga caymiska caafimaadka si dhakhso ah u qabano.

b. **Waa maxay taariikhda xaaladda deganaansho la siiyay:** \_\_\_\_\_

c. **Nooca warqadda waaxda socdaalka:** \_\_\_\_\_ **Lambarka kaarka ama warqadda:** \_\_\_\_\_

d. **Taariikhda dhicida warqadda:** \_\_\_\_\_ **A# ama USCIS#:** \_\_\_\_\_

e. **Haddii aad tahay qof haysta Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR), weligaa ma yeelatay mid ka mid ah aqoonsiyada soo socda?**

- Qoxooti  Magan gelyo doon  Amerasian-Vietnamese  
 Soo galooti Cuban/Haitian ah ama Cuban/Haitian la sii daayay  
 Lagu sii daayay qoxooti ahaan ama magan gelyo doon ahaan  Muhaajir Gaar ah oo Ciraaqi ah ama Afghan ka yimid  Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay ganacsiga dadka (*T-visa*)

f. **Ma waxaad soo gashay Maraykanka ka hor 8/22/1996?**  HAA  MAYA

g. **Adiga, qofka aad isqabtaan (*ma nool yahay mise wuu dhintay*) ama waalidka ma yahay hawlgab militariga ka fadhiistay ama xubin ka tirsan ciidamada Maraykanka?**  HAA  MAYA

★ h. **Ma laguu oggolaaday in laga Baajiyo Saaridda ama Laga Joojiyay in la Masaafuriyo?**  HAA  MAYA

- ★ 1. **Magaca sharciga ee Qofka 2** — *U qor sida magaciisu uga muuqdo kaarkiisa Social Security-ga haddii uu leeyahay mid.*  
 Magaca hore ee sharciga ah:   
 Magaca dambe ee sharciga ah:   
 Billawga magaca dhexe:  **Magaca la doorbidayo:** \_\_\_\_\_
- 
- ★ 2. **Taariikhda dhalasho:** / /  **lyada oo loogu talagalay isbarbardhiga xogta, waa maxay jinsiga aad ku dhalatay?:**  Lab  Dheddig
- 
3. **Wuxuu isku aqoonsan yahay:**  Lab  Dheddig  Nin Bedeshay Jinsigiisa (FTM)  Haweenay Bedeshay Jinsigeeda (MTF)  Aan Qornayn  Qof aan Ku dhaqmin Jinsiga/Laba Ruux leh  Ma rabo in aan ka Jawaabo  Kuwo kale: \_\_\_\_\_
- 
4. **Qofka 2 xiriirka idinka dhexeeya (qofka koowaad ee lala xiriirayo):** \_\_\_\_\_
- 
5. **Haddii aadan ahayn waalidka ama waalidka aan ka dhabta ah ahayn 'step-parent' ee Qofka 2, ma waxaad tahay daryeelihiisa muhiimka ah?**  HAA  MAYA
- 
- ★ 6. **Haddii Qofka 2 codsanayo gargaarada OHP adiga laftaadu, ma leeyahay lambarka Social Security-ga (SSN)?** SSN ayaa looga baahan yahay qof kasta oo codsanaya faa'iidooyinka caafimaad sidoo kalena leh mid. In aad na siiso SSN-ku waajib maaha haddii Qofka 2 aanu codsanayn. Laakiin in aad na siiso SSN waxay dedejin kartaa hawsha arjiga. Haddii aad doonayso in lagaa caawiyo helitaanka SSN, waxaa laga yaabaa in aan caawimaad ka geysan karno. Waxaad naga soo wici kartaa **1-800-699-9075**. Waxaad sidoo kale booqan kartaa **www.socialsecurity.gov**, ama Xafiiska Social Security-ga ka wac **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).  
**Ma waxaad bixinaysaa SSN-ka Qofka 2?**  
 HAA, waa maxay SSN-kiisu:   
 MAYA, noo sheeg sababta aadan u bixinayn:  Codsaday SSN laakiin weli aan helin iyada  
 Ilmo cusub oo dhashay oo aan lahayn SSN  
 Haysta SSN laakiin aan garanayn lambarka  Aan haysan SSN laakiin codsan doona mid  
 Aan haysan SSN sababo la xiriira dhinaca diinta awgeed  Ma codsanayo faa'iidooyin  
 Wuu haystaa SSN laakiin ma rabo inuu bixiyo isaga (*doorashadani waxay keeni doontaa diidmo la isku diido faa'iidooyinka la helo*)  Kuwo kale
- 
7. **Qofka 2 ma u baahan yahay waxyaabo qoraal ah oo qaab kale u qoran?**  HAA, calaamadee mid kuwa hoose.  MAYA  
 Far waaweyn  Cajalada la duubo  Farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille  
 Kambuutir diskiga  Hadal jeedin dhinaca afka ah
- 
- ★ 8. **Luqaddee ayuu Qofka 2 rabaa in aan:**  
 Wax ugu soo qorno? \_\_\_\_\_ Kula hadalno? \_\_\_\_\_
- 
- ★ 9. **Qofka 2 ma ku tiirsan yahay cashuur celinta federaalka ee dakhliga ee qof sanadkan?**  HAA, buuxi a–b.  MAYA  
 a. **Waa kee qofka cashuurta xaraynaya?** Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 b. **Sidee baa Qofka 2 ay qaraabo u yihiin qofka cashuurta xaraynaya?** \_\_\_\_\_

## ★ 10. Qofka 2 ma qorshaysanayaa in uu xareeyo cashuur celinta federaalka ee dakhliga uu helo sanadkan?

 HAA, buuxi a–b.  MAYA

## a. Maxay noqon doontaa cashuur celinta Qofka 2 ee marka uu buuxinayo?

 Qof kali ah  Xaas isqaba ah - Si wadajir ah u xaraysanaya  Xaas isqaba ah - Si kala gooni ah u xaraysanaya Carmal(o) u Qalma  Mas'uulka guriga ahb. Qofka 2 ma leeyahay dad cashuur ahaan ku tiirsan?  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Haddii aad u xaraynayso xaas isqabtaan -si wadajir ah u xaraysanaya ama -si kala gooni ah u xaraysanaya, qofka aad isqabtaan ma noqon karo qof kugu tiirsan.

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

## ★ 11. Qofka 2 miyuu codsanaysaa gargaarada OHP? Haddii qofkani hadda leeyahay OHP, miyuu rabaa in uu sii wato gargaarada?

Waad codsan kartaa xataa haddii aad isla hadaba leedahay gargaarada OHP ama caymis caafimaad oo kale.

 Haa, u gudub su'aasha 12. MAYA. Haddii uu jiro qof kale oo aad rabto in lagu daro arjigan, waxaad u gudubtaa bogga 13. Haddii aanu jiran qof kale oo rabto in lagu daro arjigan, waxaad u gudubtaa **Tallaabada 3 (bogga 19)**. Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan cidda ay tahay in lagu daro arjigaaga, fiiri bogga 5.★ 12. Qofka 2 ma yahay qof ka diiwaan gashan yahay qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama saami ku leh Shirkad goboleed Dhaladka Alaska leeyihiin?  HAA  MAYA

HADDII AY JAWAABTU HAA TAHAY, fadlan noo sheeg magaca qabiilka: \_\_\_\_\_

## ★ 13. Qofka 2 ma helayaa adeegyo ka socda Adeegyada Caafimaadka Hindida, Bukaanku Socod Eegtooyinka Qabiilka, ama Bukaanku Socod Eegtooyinka Hindida Magaalooyinka Degan?

 HAA  MAYA★ 14. Qofka 2 ma leedayay waalid ama awoowe/ayeeyo ka diiwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama ma yahay qof saami ku leh Shirkad Dhaladka Alaska leeyihiin ama Tuulo?  HAA  MAYA

## ★ 15. Qofka 2 ma yahay Muwaadin Maraykan ah ama qof aanan u dhalan meel hoos timaada Maraykanka?

 HAA, u gudub bogga 13.  MAYA, u gudub su'aasha 16.

## ★ 16. Qofka 2 ma yahay qof qaatay Dhalasho 'Naturalized' ama waalidkii dhalashada ku qaadatay?

 HAA, fadlan macluumaad hoose na sii isla markaana u gudub bogga 13.  MAYA, u gudub su'aasha 17.

A#, USCIS#, ama Dhalasho #: \_\_\_\_\_

## ★ 17. Qofka 2 leeyahay mid ka mid ah xaaladaha deganaansho ee hoosta ku qoran?

HAA, buuxi a–h.  MAYA, ka jawaab "h" ee hoosta.

Ku jawaab "Haa" haddii xaalada uu ku sugan yahay Qofka 2 hoosta ku qoran tahay.

- Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR) • Qoxooti • Magan gelyo La siisay ama La sugayo
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay ugu yaraan hal sano
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal sano
- Lagu sii daayay Qoxooti ahaan ama Magan gelyo doon ahaan • Xaalada Waaxda Socdaalka oo Kale
- Go'aanka la Oggolaaday Ama Hawshiisa la Sugayo ee Caddeynta Ku filan Loo hayo 'Prima Facie' (*Qof Xaas ah, carruur, ama xubin qoyska ka tirsan oo la dhibaateeyay*)
- COFA – Ururka Xorta ah ee Muwaadinka Iskutagay (*Micronesia, Marshall Islands, iyo Palau*)
- Soo galootinimada Shuruudu la socoto
- Soo galooti Cuban/Haitian ah ama La sii daayay • Muhaajir Fiise Gaar ah Haysta (SIV)
- Aan muhaajirka ahayn oo fiise haysta
- Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay Ganacsiga Dadka ah ama xubin qoyska ka tirsan (*T-visa*)
- Hindida Dhaladka ee Canada Ku Dhalatay (*ugu yaraan ah boqolkiiba 50%*) ama Xubinta diiwaan gashan ee Qabiilka Hindida Maraykanka
- Amerasian – Vietnamese
- Codsii Fiise oo La ogolaaday — Arji Jawaabtiisa La Sugayo oo loogu talagalay Wax ka beddelid Xaalad Jirta

a. **Xaaladda deganaansho:** \_\_\_\_\_

Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalaha **b–g** ee hoosta ku qoran ee ku saabsan warqadda waaxda socdaalka ee Qofka 2. Laakiin macmuulaadka aad na siinayso hadda waxay naga caawin kartaa in aan codsigiisa caymiska caafimaadka si dhakhso ah u qabano.

b. **Waa maxay taariikhda xaaladda deganaansho la siiyay:** \_\_\_\_\_

c. **Nooca warqadda waaxda socdaalka:** \_\_\_\_\_ **Lambarka kaarka ama warqadda:** \_\_\_\_\_

d. **Taariikhda dhicida warqadda:** \_\_\_\_\_ **A# ama USCIS#:** \_\_\_\_\_

e. **Haddii Qofka 2 yahay qof haysta Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR), weligiis ma yeeshay mid ka mid ah aqoonsiyada soo socda?**

Qoxooti  Magan gelyo doon  Amerasian-Vietnamese  Soo galooti Cuban/Haitian ah ama Cuban/Haitian la sii daayay  Lagu sii daayay qoxooti ahaan ama magan gelyo doon ahaan  Muhaajir Gaar ah oo Ciraaqi ah ama Afghan ka yimid  Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay ganacsiga dadka (*T-visa*)

f. **Qofka 2 ma wuxuu soo galay Maraykanka ka hor 8/22/1996?**  HAA  MAYA

g. **Qofka 2, qof ay isqabaan (*ma nool yahay mise wuu dhintay*) ama waalidka ma yahay hawlgab militariga ka fadhiistay ama xubin ka tirsan ciidamada Maraykanka?**  HAA  MAYA

★ h. **Qofka 2 ma waxaa oggolaaday in laga Baajiyo Saaridda ama Laga Joojiyay in la Masaafuriyo?**

HAA  MAYA

- ★ 1. **Magaca sharciga ee Qofka 3** — *U qor sida magaciisu uga muuqdo kaarkiisa Social Security-ga haddii uu leeyahay mid.*

Magaca hore ee sharciga ah:

Magaca dambe ee sharciga ah:

Billawga magaca dhexe:  Magaca la doorbidayo: \_\_\_\_\_

- ★ 2. **Taariikhda dhalasho:** / /  **Iyada oo loogu talagalay isbarbardhiga xogta, waa maxay jinsiga aad ku dhalatay?:**  Lab  Dheddig

3. **Wuxuu isku aqoonsan yahay:**  Lab  Dheddig  Nin Bedeshay Jinsigiisa (FTM)  Haweenay Bedeshay Jinsigeeda (MTF)  Aan Qornayn  Qof aan Ku dhaqmin Jinsiga/Laba Ruux leh  Ma rabo in aan ka Jawaabo  Kuwo kale: \_\_\_\_\_

4. **Qofka 3 xiriirka idinka dhexeeya (qofka koowaad ee lala xiriirayo):** \_\_\_\_\_

5. **Haddii aadan ahayn waalidka ama waalidka aan ka dhabta ah ahayn 'step-parent' ee Qofka 3 ma waxaad tahay daryeelihiisa muhiimka ah?**  HAA  MAYA

- ★ 6. **Haddii Qofka 3 codsanayo gargaarada OHP adiga laftaadu, ma leeyahay lambarka Social Security-ga (SSN)?** SSN ayaa looga baahan yahay qof kasta oo codsanaya faa'iidooyinka caafimaad sidoo kalena leh mid. In aad na siiso SSN-ku waajib maaha haddii Qofka 3 aanu codsanayn. Laakiin in aad na siiso SSN waxay dedejin kartaa hawsha arjiga.

Haddii aad doonayso in lagaa caawiyo helitaanka SSN, waxaa laga yaabaa in aan caawimaad ka geysan karno. Waxaad naga soo wici kartaa **1-800-699-9075**. Waxaad sidoo kale booqan kartaa **www.socialsecurity.gov**, ama Xafiiska Social Security-ga ka wac **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).

**Ma waxaad bixinaysaa SSN-ka Qofka 3?**

- HAA, waa maxay SSN-kiisu:
- MAYA, noo sheeg sababta aadan u bixinayn:  Codsaday SSN laakiin weli aan helin iyada  Ilmo cusub oo dhashay oo aan lahayn SSN
- Haysta SSN laakiin aan garanayn lambarka  Aan haysan SSN laakiin codsan doona mid
- Aan haysan SSN sababo la xiriira dhinaca diinta awgeed  Ma codsanayo faa'iidooyin
- Wuu haystaa SSN laakiin ma rabo inuu bixiyo isaga (*doorashadani waxay keeni doontaa diidmo la isku diido faa'iidooyinka la helo*)  Kuwo kale

7. **Qofka 3 ma u baahan yahay waxyaabo qoraal ah oo qaab kale u qoran?**  HAA, calaamadee mid kuwa hoose.  MAYA
- Far waaweyn  Cajalada la duubo  Farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille
- Kambuutir diskiga  Hadal jeedin dhinaca afka ah

- ★ 8. **Luqaddee ayuu Qofka 3 rabaa in aan:**
- Wax ugu soo qorno? \_\_\_\_\_ Kula hadalno? \_\_\_\_\_

- ★ 9. **Qofka 3 ma ku tiirsan yahay cashuur celinta federaalka ee dakhliga ee qof sanadkan?**  HAA, buuxi a–b.  MAYA
- a. **Waa kee qofka cashuurta xaraynaya?** Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. **Sidee baa Qofka 3 ay qaraabo u yihiin qofka cashuurta xaraynaya?** \_\_\_\_\_

## ★ 10. Qofka 3 ma qorshaysanayaa in uu xareeyo cashuur celinta federaalka ee dakhliga uu helo sanadkan?

 HAA, buuxi a–b.  MAYA

## a. Maxay noqon doontaa cashuur celinta Qofka 3 ee marka uu buuxinayo?

 Qof kali ah  Xaas isqaba ah - Si wadajir ah u xaraysanaya  Xaas isqaba ah - Si kala gooni ah u xaraysanaya  Carmal(o) u Qalma)  Mas'uulka guriga ahb. Qofka 3 ma leeyahay dad cashuur ahaan ku tiirsan?  HAA, hoosta ku qor.  MAYA*Haddii aad u xaraynayso xaas isqabtaan -si wadajir ah u xaraysanaya ama -si kala gooni ah u xaraysanaya, qofka aad isqabtaan ma noqon karo qof kugu tiirsan.*

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

## ★ 11. Qofka 3 miyuu codsanaysaa gargaarada OHP? Haddii qofkani hadda leeyahay OHP, miyuu rabaa in uu sii wato gargaarada? Waad codsan kartaa xataa haddii aad isla hadaba leedahay gargaarada OHP ama caymis caafimaad oo kale.

 HAA, u gudub su'aasha 12. MAYA. Haddii uu jiro qof kale oo aad rabto in lagu daro arjigan, waxaad u gudubtaa bogga 16. Haddii aanu jiran qof kale oo rabto in lagu daro arjigan, waxaad u gudubtaa **Tallaabada 3 (bogga 19)**. Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan cidda ay tahay in lagu daro arjigaaga, fiiri bogga 5.★ 12. Qofka 3 ma yahay qof ka diiwaan gashan yahay qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama saami ku leh Shirkad goboleed Dhaladka Alaska leeyihiin?  HAA  MAYA**HADDII AY JAWAABTU HAA TAHAY**, fadlan noo sheeg magaca qabiilka: \_\_\_\_\_

## ★ 13. Qofka 3 ma helayaa adeegyo ka socda Adeegyada Caafimaadka Hindida, Bukaanku Socod Eegtooyinka Qabiilka, ama Bukaanku Socod Eegtooyinka Hindida Magaalooyinka Degan?

 HAA  MAYA★ 14. Qofka 3 ma leedayay waalid ama awoowe/ayeeyo ka diiwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama ma yahay qof saami ku leh Shirkad Dhaladka Alaska leeyihiin ama Tuulo?  HAA  MAYA

## ★ 15. Qofka 3 ma yahay Muwaadin Maraykan ah ama qof aanan u dhalan meel hoos timaada Maraykanka?

 HAA, u gudub bogga 16.  MAYA, u gudub su'aasha 16.

## ★ 16. Qofka 3 ma yahay qof qaatay Dhalasho 'Naturalized' ama waalidkii dhalashada ku qaadatay?

 HAA, fadlan macluumaad hoose na sii isla markaana u gudub bogga 16.  MAYA, u gudub su'aasha 17.**A#, USCIS#, ama Dhalasho #:** \_\_\_\_\_

## ★ 17. Qofka 3 leeyahay mid ka mid ah xaaladaha deganaansho ee hoosta ku qoran?

HAA, buuxi a–h.  MAYA, ka jawaab "h" ee hoosta.

Ku jawaab "HAA" haddii xaalada uu ku sugan yahay Qofka 3 hoosta ku qoran tahay.

- Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR) • Qoxooti • Magan gelyo La siisay ama La sugayo
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay ugu yaraan hal sano
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal sano
- Lagu sii daayay Qoxooti ahaan ama Magan gelyo doon ahaan • Xaalada Waaxda Socdaalka oo Kale
- Go'aanka la Oggolaaday Ama Hawshiisa la Sugayo ee Caddeynta Ku filan Loo hayo 'Prima Facie' (*Qof Xaas ah, carruur, ama xubin qoyska ka tirsan oo la dhibaateeyay*)
- COFA – Ururka Xorta ah ee Muwaadinka Iskutagay (*Micronesia, Marshall Islands, iyo Palau*)
- Soo galootinimada Shuruudu la socoto
- Soo galooti Cuban/Haitian ah ama La sii daayay • Muhaajir Fiise Gaar ah Haysta (SIV)
- Aan muhaajirka ahayn oo fiise haysta
- Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay Ganacsiga Dadka ah ama xubin qoyska ka tirsan (*T-visa*)
- Hindida Dhaladka ee Canada Ku Dhalatay (*ugu yaraan ah boqolkiiba 50%*) ama Xubinta diiwaan gashan ee Qabiilka Hindida Maraykanka
- Amerasian – Vietnamese
- Codsii Fiise oo La ogolaaday — Arji Jawaabtiisa La Sugayo oo loogu talagalay Wax ka beddelid Xaalad Jirta

a. **Xaaladda deganaansho:** \_\_\_\_\_

Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalaha **b–g** ee hoosta ku qoran ee ku saabsan warqadda waaxda socdaalka ee Qofka 3. Laakiin macmuulaadka aad na siinayso hadda waxay naga caawin kartaa in aan codsigiisa caymiska caafimaadka si dhakhso ah u qabano.

b. **Waa maxay taariikhda xaaladda deganaansho la siiyay:** \_\_\_\_\_

c. **Nooca warqadda waaxda socdaalka:** \_\_\_\_\_ **Lambarka kaarka ama warqadda:** \_\_\_\_\_

d. **Taariikhda dhicida warqadda:** \_\_\_\_\_ **A# ama USCIS#:** \_\_\_\_\_

e. **Haddii Qofka 3 yahay qof haysta Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR), weligiis ma yeeshay mid ka mid ah aqoonsiyada soo socda?**

Qoxooti  Magan gelyo doon  Amerasian-Vietnamese  Soo galooti Cuban/Haitian ah ama Cuban/Haitian la sii daayay  Lagu sii daayay qoxooti ahaan ama magan gelyo doon ahaan  Muhaajir Gaar ah oo Ciraaqi ah ama Afghan ka yimid  Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay ganacsiga dadka (*T-visa*)

f. **Qofka 3 ma wuxuu soo galay Maraykanka ka hor 8/22/1996?**  HAA  MAYA

g. **Qofka 3, qof ay isqabaan (*ma nool yahay mise wuu dhintay*) ama waalidka ma yahay hawlgab militariga ka fadhiistay ama xubin ka tirsan ciidamada Maraykanka?**  HAA  MAYA

★ h. **Qofka 3 ma waxaa oggolaaday in laga Baajiyo Saaridda ama Laga Joojiyay in la Masaafuriyo?**

HAA  MAYA

- ★ 1. Magaca sharciga ee Qofka 4 — U qor sida magaciisu uga muuqdo kaarkiisa Social Security-ga haddii uu leeyahay mid.

Magaca hore ee sharciga ah: \_\_\_\_\_

Magaca dambe ee sharciga ah: \_\_\_\_\_

Billawga magaca dhexe: \_\_\_\_\_ Magaca la doorbidayo: \_\_\_\_\_

- ★ 2. Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_ Iyada oo loogu talagalay isbarbardhiga xogta, waa maxay jinsiga aad ku dhalatay?  Lab  Dheddig

3. Wuxuu isku aqoonsan yahay:  Lab  Dheddig  Nin Bedeshay Jinsigiisa (FTM  Haweenay Bedeshay Jinsigeeda (MTF)  Aan Qornayn  Qof aan Ku dhaqmin Jinsiga/Laba Ruux leh  Ma rabo in aan ka Jawaabo  Kuwo kale: \_\_\_\_\_

4. Qofka 4 xiriirka idinka dhexeeya (qofka koowaad ee lala xiriirayo): \_\_\_\_\_

5. Haddii aadan ahayn waalidka ama waalidka aan ka dhabta ah ahayn 'step-parent' ee Qofka 4 ma waxaad tahay daryeelihiisa muhiimka ah?  HAA  MAYA

- ★ 6. Haddii Qofka 4 codsanayo gargaarada OHP adiga laftaadu, ma leeyahay lambarka Social Security-ga (SSN)? SSN ayaa looga baahan yahay qof kasta oo codsanaya faa'iidooyinka caafimaad sidoo kalena leh mid. In aad na siiso SSN-ku waajib maaha haddii Qofka 4 aanu codsanayn. Laakiin in aad na siiso SSN waxay dedejin kartaa hawsha arjiga.

Haddii aad doonayso in lagaa caawiyo helitaanka SSN, waxaa laga yaabaa in aan caawimaad ka geysan karno. Waxaad naga soo wici kartaa **1-800-699-9075**. Waxaad sidoo kale booqan kartaa **www.socialsecurity.gov**, ama Xafiiska Social Security-ga ka wac **1-800-772-1213** (TTY 1-800-325-0778).

**Ma waxaad bixinaysaa SSN-ka Qofka 4?**

- HAA, waa maxay SSN-kiisu: \_\_\_\_\_
- MAYA, noo sheeg sababta aadan u bixinayn:  Codsaday SSN laakiin weli aan helin iyada
- Ilmo cusub oo dhashay oo aan lahayn SSN
- Haysta SSN laakiin aan garanayn lambarka  Aan haysan SSN laakiin codsan doona mid
- Aan haysan SSN sababo la xiriira dhinaca diinta awgeed  Ma codsanayo faa'iidooyin
- Wuu haystaa SSN laakiin ma rabo inuu bixiyo isaga (doorashadani waxay keeni doontaa diidmo la isku diido faa'iidooyinka la helo)  Kuwo kale

7. Qofka 4 ma u baahan yahay waxyaabo qoraal ah oo qaab kale u qoran?  HAA, calaamadee mid kuwa hoose.  MAYA

- Far waaweyn  Cajalada la duubo  Farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille
- Kambuutir diskiga  Hadal jeedin dhinaca afka ah

- ★ 8. Luqaddee ayuu Qofka 4 rabaa in aan

Wax ugu soo qorno? \_\_\_\_\_ Kula hadalno? \_\_\_\_\_

- ★ 9. Qofka 4 ma ku tiirsan yahay cashuur celinta federaalka ee dakhliga ee qof sanadkan?  HAA, buuxi a–b.  MAYA

a. Waa kee qofka cashuurta xaraynaya? Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

b. Sidee baa Qofka 4 ay qaraabo u yihiin qofka cashuurta xaraynaya? \_\_\_\_\_

## ★ 10. Qofka 4 ma qorshaysanayaa in uu xareeyo cashuur celinta federaalka ee dakhliga uu helo sanadkan?

 HAA, buuxi a–b.  MAYA

## a. Maxay noqon doontaa cashuur celinta Qofka 4 ee marka uu buuxinayo?

 Qof kali ah  Xaas isqaba ah - Si wadajir ah u xaraysanaya  Xaas isqaba ah - Si kala gooni ah u xaraysanaya  Carmal(o) u Qalma)  Mas'uulka guriga ahb. Qofka 4 ma leeyahay dad cashuur ahaan ku tiirsan?  HAA, hoosta ku qor.  MAYA*Haddii aad u xaraynayso xaas isqabtaan -si wadajir ah u xaraysanaya ama -si kala gooni ah u xaraysanaya, qofka aad isqabtaan ma noqon karo qof kugu tiirsan.*

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

## ★ 11. Qofka 4 miyuu codsanaysaa gargaarada OHP? Haddii qofkani hadda leeyahay OHP, miyuu rabaa in uu sii wato gargaarada? Waad codsan kartaa xataa haddii aad isla hadaba leedahay gargaarada OHP ama caymis caafimaad oo kale.

 HAA, u gudub su'aasha 12. MAYA. Haddii uu jiro qof kale oo aad rabto in lagu daro arjigan, nuqul ka samee **Tallaabada 2** ee qof kasta oo dheeraad ah. Haddii aanu jiran qof kale oo rabto in lagu daro arjigan, waxaad u gudubtaa **Tallaabada 3 (bogga 19)**. Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan cidda ay tahay in lagu daro arjigaaga, fiiri bogga 5.★ 12. Qofka 4 ma yahay qof ka diiwaan gashan yahay qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama saami ku leh Shirkad goboleed Dhaladka Alaska leeyihiin?  HAA  MAYA**HADDII AY JAWAABTU HAA TAHAY**, fadlan noo sheeg magaca qabiilka: \_\_\_\_\_

## ★ 13. Qofka 4 ma helayaa adeegyo ka socda Adeegyada Caafimaadka Hindida, Bukaanku Socod Eegtooyinka Qabiilka, ama Bukaanku Socod Eegtooyinka Hindida Magaalooyinka Degan?

 HAA  MAYA★ 14. Qofka 4 ma leedayay waalid ama awoowe/ayeeyo ka diiwaan gashan qabiil ay dawladda federaalku aqoonsan tahay ama ma yahay qof saami ku leh Shirkad Dhaladka Alaska leeyihiin ama Tuulo?  HAA  MAYA

## ★ 15. Qofka 4 ma yahay Muwaadin Maraykan ah ama qof aanan u dhalan meel hoos timaada Maraykanka?

 HAA, u gudub bogga 19.  MAYA, u gudub su'aasha 16.

## ★ 16. Qofka 4 ma yahay qof qaatay Dhalasho 'Naturalized' ama waalidkii dhalashada ku qaadatay?

 HAA, fadlan macluumaad hoose na sii isla markaana u gudub Tallaabada 3 (bogga 19). MAYA, u gudub su'aasha 17.**A#, USCIS#, ama Dhalasho #:** \_\_\_\_\_

## ★ 17. Qofka 4 leeyahay mid ka mid ah xaaladaha deganaansho ee hoosta ku qoran?

HAA, buuxi a–h.  MAYA, ka jawaab "h" ee hoosta.

Ku jawaab "HAA" haddii xaalada uu ku sugan yahay Qofka 4 hoosta ku qoran tahay.

- Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR) • Qoxooti • Magan gelyo La siisay ama La sugayo
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay ugu yaraan hal sano
- La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal La sii daayay – magan gelyo la siiyay wax ka yar hal sano
- Lagu sii daayay Qoxooti ahaan ama Magan gelyo doon ahaan • Xaalada Waaxda Socdaalka oo Kale
- Go'aanka la Oggolaaday Ama Hawshiisa la Sugayo ee Caddeynta Ku filan Loo hayo 'Prima Facie' (*Qof Xaas ah, carruur, ama xubin qoyska ka tirsan oo la dhibaateeyay*)
- COFA – Ururka Xorta ah ee Muwaadinka Iskutagay (*Micronesia, Marshall Islands, iyo Palau*)
- Soo galootinimada Shuruudu la socoto
- Soo galooti Cuban/Haitian ah ama La sii daayay • Muhaajir Fiise Gaar ah Haysta (SIV)
- Aan muhaajirka ahayn oo fiise haysta
- Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay Ganacsiga Dadka ah ama xubin qoyska ka tirsan (*T-visa*)
- Hindida Dhaladka ee Canada Ku Dhalatay (*ugu yaraan ah boqolkiiba 50%*) ama Xubinta diiwaan gashan ee Qabiilka Hindida Maraykanka
- Amerasian – Vietnamese
- Codsii Fiise oo La ogolaaday — Arji Jawaabtiisa La Sugayo oo loogu talagalay Wax ka beddelid Xaalad Jirta

a. **Xaaladda deganaansho:** \_\_\_\_\_

Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalaha **b–g** ee hoosta ku qoran ee ku saabsan warqadda waaxda socdaalka ee Qofka 4. Laakiin macmuulaadka aad na siinayso hadda waxay naga caawin kartaa in aan codsigiisa caymiska caafimaadka si dhakhso ah u qabano.

b. **Waa maxay taariikhda xaaladda deganaansho la siiyay:** \_\_\_\_\_

c. **Nooca warqadda waaxda socdaalka:** \_\_\_\_\_ **Lambarka kaarka ama warqadda:** \_\_\_\_\_

d. **Taariikhda dhicida warqadda:** \_\_\_\_\_ **A# ama USCIS#:** \_\_\_\_\_

e. **Haddii Qofka 4 yahay qof haysta Sharciga Deganaanshaha Rasmiga ah (LPR), weligiis ma yeeshay mid ka mid ah aqoonsiyada soo socda?**

Qoxooti  Magan gelyo doon  Amerasian-Vietnamese  Soo galooti Cuban/Haitian ah ama Cuban/Haitian la sii daayay  Lagu sii daayay qoxooti ahaan ama magan gelyo doon ahaan  Muhaajir Gaar ah oo Ciraaqi ah ama Afghan ka yimid  Dhibbane ay dhibaato ka soo gaartay ganacsiga dadka (*T-visa*)

f. **Qofka 4 ma wuxuu soo galay Maraykanka ka hor 8/22/1996?**  HAA  MAYA

g. **Qofka 4, qof ay isqabaan (*ma nool yahay mise wuu dhintay*) ama waalidka ma yahay hawlgab militariga ka fadhiistay ama xubin ka tirsan ciidamada Maraykanka?**  HAA  MAYA

★ h. **Qofka 4 ma waxaa oggolaaday in laga Baajiyo Saaridda ama Laga Joojiyay in la Masaafuriyo?**

HAA  MAYA

Haddii aad hayso macluumaad dheeraad ah oo aad qoraysid oo ka badan meesha wax lagu qorayo ee aanu ku siinay, fadlan soo raaci xaashi gooni ah adiga oo raacinaya arjigaaga. Xaqiiji in ay xaashidan ku jiraan magacaaga iyo taariikhdaada dhalasho

**Muhiim ah: Soo dirida aad soo dirayso caddeyn waxay naga caawin kartaa in aan hawsha macluumaadkaaga si dhakhso ah u qabano.** Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan nooca caddaynta la dirayo.

★ 1. **Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyskaaga lacag soo gashaa:**

- **Dakhli ka helaa cid loo shaqeeyo?** Noo sheeg tirada lacagta soo gasha ee laga helo cidd kasta oo loo shaqeeyo (*cashuurta ka hor iyo inta aan lacagaha laga jarin*). Xaqiiji in aad ku darto lacagaha abaalgudka 'tips' iyo lacagaha gunnada ah 'commissions'. Tusaalooyinka qaarkood ee dakhliga ee laga helo cid loo shaqeeyo waa: Mushaharka, shaqada la hayo inta ardayga la yahay, iyo daryeel bixiyayaasha guriga-dhexdiisa ee uu gobolku lacagta siiyo. Wax inooga sheeg lacagta uu u helo shaqo kasta ee mushahar iyo abaalgud ahaannta loo sameeyo.
- **Dakhligu ma yahay mid laga helo shaqo shakhsi ahaan loo shaqayso?** Noo sheeg tirada lacagta laga helo shaqada iskaa loo shaqeysto ee qof kastaa sameeyo. Lacagta la sameeyo waa tirada lacagta aad samayso ka hor intaan wixii kharashyo ah, kharashyada baxa ama lacago kale laga jarin. Waxaad kharashyada, kharashyada baxa ama lacagaha kale ee la iska jaro ee shaqada shakhsi ahaan loo shaqaysto ku qortaa **su'aasha 3 (bogga 21)**. Qaarka mid ah tusaalooyinka qofka oo iskii u shaqaystaa waa: Lahaanshaha ganacsi, ku deeqista dhiigga 'plasma', ahaanshaha qandaraaslayaasha madaxa bannaan, qabashada shaqooyin liita oo lacag la qaato.

HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA, u gudub su'aasha 2.

a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

b. **Meelaha dakhliga laga helo** — Magaca shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Haddii shakhsi ahaan loo shaqayso, nooca shaqada: \_\_\_\_\_

c. **Noo sheeg tirada lacagta aad samayso (*cashuurta ka hor iyo inta aan lacagaha laga jarin*) iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:**  
 \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_

d. **Dakhliga laga helo shaqadan:**  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay.  
*Taariikhda lacagta ugu horreysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_  
 Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacagta u dambeysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_

a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

b. **Meelaha dakhliga laga helo** — Magaca shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Haddii shakhsi ahaan loo shaqayso, nooca shaqada: \_\_\_\_\_

c. **Noo sheeg tirada lacagta aad samayso (*cashuurta ka hor iyo inta aan lacagaha laga jarin*) iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:**  
 \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_

d. **Dakhliga laga helo shaqadan:**  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay.  
*Taariikhda lacagta ugu horreysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_  
 Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacagta u dambeysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_

## ★ 2. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyska oo lacag ka hela ilo aan ka ahayn shaqo?

Tusaale, lacagta shaqo la'aanta la qaato, faa'iidooyinka Social Security-ga ee loogu talagalay hawlgabnimada iyo badbaadaha (SSB) ama naafanimada (SSDI), dulsaarka ama faa'iidada lacageed ee la wadaago, hawlgabnimada, lacag laga helo qof la isqabi jiray, ama faa'iidooyinka qabiilka. Waxaad xaqiijisaa in aad noogu sheegto nooca dakhliga uu yahay halka ay ku qoran tahay b ee hoosta. Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* ee loogu talagalay tilmaamaha gaarka ah ee ku saabsan lacag laga helo qof la isqabi jiray iyo tusaalooyin dheeraad ah oo la xiriira dakhliga kale.

HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA, u gudub su'aasha 3.

**Dakhliga Qabiilka** — Dadka qaarkood ayaa dakhli ka hela qabiil. Noocyada qaarkood ee dakhliga qabiilka looma xisaabiyo OHP. Haddii aad dakhli ka hesho qabiil, na sii faahfaahin ku saabsan dakhliga adiga oo nagu siinaya qaybta "Nooca dakhliga kale". Tusaale, waxaad qori kartaa: Lacagaha qabiiladu ka helaan kasiinada 'casino'; AMA Lacagaha qabiiladu ka helaan dhul loo qoondeeyay in uu noqdo dhul ammaano oo ay Hindida Dhaladka ahi leedahay. Haddii aad garanayso sharciga dadweynaha ee dakhliga laga helay, fadlan ku dar kaasi. Go'aan ayaan ka gaari doonaa haddii dakhligaaga qabiilka aan loo xisaabinayn OHP iyada oo ku saleysan waxa aad ku qorto qaybta "Nooca dakhliga kale".

- a. Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. Nooca dakhliga kale: \_\_\_\_\_
- c. Noo sheeg tirada lacagta la helay (*cashuurta ka hor iyo inta aan lacagaha laga jarin*) iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:  
 \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_
- d. Dakhligan:  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay. *Taariikhda lacagta ugu horreysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_  
 Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacagta u dambeysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_
- e. Dakhligani ma waxaa laga helaa qof la isqabi jiray?  HAA  MAYA  
 Haddii ay jawaabtu HAA tahay, taariikhda furiinkaaga ama heshiiska kala maqnaashaha la dhammeystiray: \_\_\_\_\_

- a. Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. Nooca dakhliga kale: \_\_\_\_\_
- c. Noo sheeg tirada lacagta la helay (*cashuurta ka hor iyo inta aan lacagaha laga jarin*) iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:  
 \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_
- d. Dakhligan:  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay. *Taariikhda lacagta ugu horreysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_  
 Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacagta u dambeysa la bixiyay:* \_\_\_\_\_
- e. Dakhligani ma waxaa laga helaa qof la isqabi jiray?  HAA  MAYA  
 Haddii ay jawaabtu HAA tahay, taariikhda furiinkaaga ama heshiiska kala maqnaashaha la dhammeystiray: \_\_\_\_\_

★ 3. **Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyska oo haysta kharashyo laga yaabo in laga jaro cashuur celinta federaalka?**

Tani waxaa ku jira kharashyada shaqada shakhsi ahaan loo shaqeysto ee lagu dari karo cashuur celinta federaalka.

Lacagaha kale ee la iska jaro ee la ogol yahay waa kharashyada lagu sheegan karo cashuur celinta federaalka si loo helo in dakhliga guud ee la sameeyo la isku dheelitiro. Tusaale, kharashyada macalinka, lacagta arday deynta waxbarasho u qaatay, iyo lacagaha la siiyo IRA ee cashuurta laga jari karo. Waxaan noo sheegi kartaa lacag la iska jaro xataa haddii aad qorshaysanayso in aadan xaraysan cashuur celinta federaalka. Lacagta laga jarayo cashuurta waxay yareyn kartaa xaddiga dakhliga aanu xisaabino. Lacagta laga jarayo cashuurta lama mid aha lacagta canshuurta lagu xisaabiyo 'tax credit'. Fiiri Nidaamka la raacayo ee Arjiga wixii macluumaad dheeraad ah.

*Kama jawaabi karno su'aalaha la xiriira sida ay tahay in aad u buuxiso foomamkaaga cashuurta. Su'aalaha ku saabsan foomamka cashuurta ama lacagaha kale ee la iska jaro ee la ogol yahay ama kharashyada, booqo **IRS.gov**. Waxaad sidoo kale la hadli kartaa qof khibrad u leh cashuurta.*

HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA, u gudub su'aasha 4.

a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

b. **Noocyada lacagta la iska jaro:** \_\_\_\_\_

c. **Noo sheeg tirada lacagta aad bixiso iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:**

- \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_

d. **Lacag iska jaridani:**  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay. *Taariikhda lacag bixinta u horreysa la sameeyay:* \_\_\_\_\_

Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacag bixinta u dambaysay la sameeyay:* \_\_\_\_\_

a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

b. **Noocyada lacagta la iska jaro:** \_\_\_\_\_

c. **Noo sheeg tirada lacagta aad bixiso iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:**

- \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_

d. **Lacag iska jaridani:**  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay. *Taariikhda lacag bixinta u horreysa la sameeyay:* \_\_\_\_\_

Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacag bixinta u dambaysay la sameeyay:* \_\_\_\_\_

a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

b. **Noocyada lacagta la iska jaro:** \_\_\_\_\_

c. **Noo sheeg tirada lacagta aad bixiso iyo sida inta badan lagu siiyo tiradan lacageed:**

- \$ \_\_\_\_\_  Toddobaadkiiba mar  Bishiiba labba jeer  Bishiiba mar  
 Saddexdii biloodba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Sanadkiiba mar. *Taariikhda ugu dambeysay ee aad heshay:* \_\_\_\_\_  
 Labbadii Toddobaadba mar (*toddobaad dhaaf*)  Hal mar oo kaliya –lacag buuxda la qaato  
 Kuwo kale: \_\_\_\_\_

d. **Lacag iska jaridani:**  Waa mid socda  Bilaabmay 3 bilood ee la soo dhaafay. *Taariikhda lacag bixinta u horreysa la sameeyay:* \_\_\_\_\_

Wuu joogsaday ama wuxuu joogsan doonaa bishan. *Taariikhda lacag bixinta u dambaysay la sameeyay:* \_\_\_\_\_

## ★ 4. Miyaad ku jawaabtay HAA su'aalaha 1, 2 ama 3 AMA wax dakhli ah ma yeelatay sanadkani?

HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA, u gudub Tallaabada 4 (bogga 23).

Haddii aad samayso wax ka badan heerka loogu talagalay dakhliga bishii, waxaa suurtagal ah in aanu isticmaalo dakhligaaga sanadlaha ah (*sanadki*). Noogu sheeg hoosta dakhliga sanadkii iyo kharashyada qof kasta oo ku jira arjiga. Xaqiiji in aad cadaddka sanadkii ee aad noo sheegto ay ku jiraan dhammaan dakhliga iyo kharashyada la filayo sanadkan oo buuxa: Tani waxaa ka mid dhammaan dakhliga iyo kharashyada sanadkani, haddii aadan hadda ka dib haysan shaqo isku mid ah. Tusaale, waxaad haysay shaqo Janaayo balse waxaad shaqo kale heshay Ogoosto. Cadadka dakhliga sanadkii waa in uu ku jiraa dakhli laga helo labada shaqaba.

Haddii ay jiraan kharashyada shaqada shakhsi ahaan loo shaqeysto, ku dar kuwaasi cadadka lacagaha laga jaro cashuurta/kharashyada ee la oggol yahay.

Ha ku darin masruufka carruurta, lacagaha la siiyo dadka soo halgama, ama Sugidda Dakhliga ee Kabista ah (SSI) ee dakhligaaga aan shaqada ahayn. Laguma xisaabinayo dakhligaaga sanadkii.

**a. Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

**b. Noo sheeg dakhligaaga sanadkii/kharashyadaada:**

Dakhliga la sameeyo iyo shaqada shakhsi ahaan loo shaqayso: \$ \_\_\_\_\_

Faa'iidooyinka Social Security-ga (SSB) ama Caymiska Naafanimada Social Security-ga (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Dakhliga kale ee aan shaqada ahayn (*ha ku darin dakhliga SSB/SSDI*): \$ \_\_\_\_\_

Lacagaha laga jaro cashuurta/kharashyada ee la oggol yahay: \$ \_\_\_\_\_

**a. Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

**b. Noo sheeg dakhligaaga sanadkii/kharashyadaada:**

Dakhliga la sameeyo iyo shaqada shakhsi ahaan loo shaqayso: \$ \_\_\_\_\_

Faa'iidooyinka Social Security-ga (SSB) ama Caymiska Naafanimada Social Security-ga (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Dakhliga kale ee aan shaqada ahayn (*ha ku darin dakhliga SSB/SSDI*): \$ \_\_\_\_\_

Lacagaha laga jaro cashuurta/kharashyada ee la oggol yahay: \$ \_\_\_\_\_

**a. Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

**b. Noo sheeg dakhligaaga sanadkii/kharashyadaada:**

Dakhliga la sameeyo iyo shaqada shakhsi ahaan loo shaqayso: \$ \_\_\_\_\_

Faa'iidooyinka Social Security-ga (SSB) ama Caymiska Naafanimada Social Security-ga (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Dakhliga kale ee aan shaqada ahayn (*ha ku darin dakhliga SSB/SSDI*): \$ \_\_\_\_\_

Lacagaha laga jaro cashuurta/kharashyada ee la oggol yahay: \$ \_\_\_\_\_

**a. Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ **Taariikhda dhalasho:** \_\_\_\_\_

**b. Noo sheeg dakhligaaga sanadkii/kharashyadaada:**

Dakhliga la sameeyo iyo shaqada shakhsi ahaan loo shaqayso: \$ \_\_\_\_\_

Faa'iidooyinka Social Security-ga (SSB) ama Caymiska Naafanimada Social Security-ga (SSDI): \$ \_\_\_\_\_

Dakhliga kale ee aan shaqada ahayn (*ha ku darin dakhliga SSB/SSDI*): \$ \_\_\_\_\_

Lacagaha laga jaro cashuurta/kharashyada ee la oggol yahay: \$ \_\_\_\_\_

- ★ **1. Qof kasta oo ku jira arjigan ma ku nool yahay Oregon?** Tani waxaa ka mid ah ku noolaanshaha Oregon si looga shaqeysto.  
 HAA  MAYA, hoosta ku qor kuwa ku nool meel ka baxsan Oregon.

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

- ★ **2. Ma jiraa qof ku qoran arjigan oo ku nool cinwaan ka duwan qofka koowaad (naftaada)?**

HAA, buuxi qaybta(aha) hoose.  MAYA, u gudub su'aasha 3.

**a. Ayaa ku nool cinwaan gooni ah?**

Magaca hore/dambe				Taariikhda dhalasho	
Cinwaanka Guriga ( <i>ku dar lambarka abaarmanka</i> )					
Magaalada			Gobolka		ZIP code-ka
Degaanka		Dalka			

**Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya:**

Qofkani wuxuu ku nool yahay cinwaan gooni ah, laakiin wuxuu cashuurta koox ahaaneed la wadaagaa qof ka tirsan arjigani.

Qofkani waa qof si ku meel gaar ah u maqan. Sababta:

Dhiganaya dugsi  Ku jira xarunta daryeelka dadka waayeelka ah  Isbitaalka la dhigay  Tababar Shaqo Ku Jira (Jobs Corps)  Jeelka ama xabsiga ku jira  Xarun daryeel oo bulshada ku saleysan  Kuwo kale: \_\_\_\_\_

**b. Ma jiraa qof kale oo ku nool cinwaan gooni ah?**  HAA, buuxi qaybta hoose.  MAYA, u gudub su'aasha 3.

Magaca hore/dambe				Taariikhda dhalasho	
Cinwaanka Guriga ( <i>ku dar lambarka abaarmanka</i> )					
Magaalada			Gobolka		ZIP code-ka
Degaanka		Dalka			

**Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya:**

Qofkani wuxuu ku nool yahay cinwaan gooni ah, laakiin wuxuu cashuurta koox ahaaneed la wadaagaa qof ka tirsan arjigani.

Qofkani waa qof si ku meel gaar ah u maqan. Sababta:

Dhiganaya dugsi  Ku jira xarunta daryeelka dadka waayeelka ah  Isbitaalka la dhigay  Tababar Shaqo Ku Jira (Jobs Corps)  Jeelka ama xabsiga ku jira  Xarun daryeel oo bulshada ku saleysan  Kuwo kale: \_\_\_\_\_

*Haddii aad u baahan tahay in aad qorto dad dheeraad ah, fadlan ku lifaaq xaashiyo dheeraad ah.*

- ★ **3. Qof ku qoran arjigani uur ma leedahay?**  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

*"Taariikhda dhalmadu ku aadan tahay", noo sheeg taariikhda aad u malaynayso, xataa haddii aadan wali arag dhakhtar.*

Magaca hore	Magaca dambe	Taariikhda dhalasho	Taariikhda dhalmadu ku aadan tahay	Imisa carruur ah ayaa la filayaa in ay dhasho? Sideeda u dhaaf haddi aan la garanaynin

- ★ 4. **Miyaa qof ku jira arjigani uurkii ay lahayd dhammaaday iyada oo wax dhashahay ama lumisay uurkii ay lahayd 3 bilood ee la dhaafay?** Waxaa suuragal ah in aad u qalanto caymis ama adeegyo dheeraad ah haddii aad dhawaanahan uur lahayd.  
 HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Magaca hore	Magaca dambe	Taariikhda dhalasho	Taariikhda uur lahaanshuhu joogsatay

5. **Miyaad doonaysaa in aad ka baxsato dhibaato ama xaalad aadan amni ku qabin?**  HAA  MAYA

6. **Miyuu wehelkaaga ku cabsi geliyaa oo uu ku hanjabaa, kugu qeyliyaa, ama jirdil idiin geystaa adiga ama carruurtaada?**  HAA  MAYA

**Fadlan ka jawaab su'aalaha 7–15 oo kaliya dadka ku qoran arjigaaga ee codsanaya gargaarada OHP.**

- ★ 7. **Qof ka tirsan hada ma ku jiraa xabsi/jeel MISE waxaa la sii daayay 3 bilood ee la soo dhaafay?**  
 HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Magaca hore	Magaca dambe	Taariikhda dhalasho	Taariikhda gelidda	Taariikhda siideynta/ la filayo in xabsiga laga sii daayo	La sugayo go'aanka dacwada la isku soo eedeeyay?
					<input type="checkbox"/> HAA <input type="checkbox"/> MAYA
					<input type="checkbox"/> HAA <input type="checkbox"/> MAYA

- ★ 8. **Ma jiraa qof da'diisu tahay 18 jir sidoo kalena ma yahay ama ma noqonayaa arday si buuxda dugsiga sare u aadaya?**  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

- ★ 9. **Ma jiraa qof helaya Helidda Sugidda Dakhliga ee Kabista ah (SSI)?** SSI waa barnaamij dowladdeed gargaaro siiya dadka dakhligoodu hooseeyo ee ay da'doodu tahay 65 jir ama ka weyn tahay ee aan indho qabin, ama naafada ah.  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

- ★ 10. **Qof kasta oo codsada OHP waxaa looga baahnaan doonaa in ay codsadaan isla markaana isticmaalaan gargaarada kale ee laga yaabo in ay u qalmaan. Hoosta waxaa ku qoran tusaalooyinka faa'iidooyinka kale:**
- Lacagta shaqo la'aanta la qaato
  - Gunnada Hawlgabka Ciidanka
  - Magdhawga shaqaalaha
  - Lacagaha go'an
  - Social Security-ga loogu talagalay hawlgabnimada, badbaadaha ama iyada oo lagu saleynayo naafanimada
  - Dhaawacyada aanu qofku qaladkiisa lahayn ee aad heli karto magdhaw (*kuwani waxay ka dhici karaan shaqada, guriga ama iyada oo lagi jiro gaari*)

- ★ **Ma jiraa qof u qalmi kara gargaarkan kor ku qoran?**

HAA, buuxi shaxanka hoose.  MAYA, u gudub su'aasha 11.

Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____
Nooca faa'iidada: _____	
Qofkani ma weli ma codsaday faa'iidooyinkani, ama sheegashada magdhawga ma la oggolaaday? <input type="checkbox"/> HAA <input type="checkbox"/> MAYA	
Magaca hore/dambe: _____	Taariikhda dhalasho: _____
Nooca faa'iidada: _____	
Qofkani ma weli ma codsaday faa'iidooyinkani, ama sheegashada magdhawga ma la oggolaaday? <input type="checkbox"/> HAA <input type="checkbox"/> MAYA	

★ **11. Ma jiraa qof aan indho qabin ama si rasmi ah oo buuxda naafo u ah?**  HAA, hoosta ku qor.  MAYA  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Qofkani waa:  Mid aan indho qabin  Si rasmi ah oo buuxda naafo u ah  Aan indho qabin isla markaana si rasmi ah oo buuxda naafo u ah labadoodaba  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Qofkani waa:  Mid aan indho qabin  Si rasmi ah oo buuxda naafo u ah  Aan indho qabin isla markaana si rasmi ah oo buuxda naafo u ah labadoodaba

★ **12. Miyuu jiraa qof u baahan qof ka caawiya waxyaabaha sida socodka, isticmaalka musqusha, qubayska ama lebiska?** Tani kuma jiraan carruurta kaliya caawimaada u baahan iyada oo ay sababtu tahay da'dooda.  HAA, hoosta ku qor.  MAYA  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

★ **13. Miyuu jiray qof ku jiray daryeelka ilmo ee Oregon markuu noqday 18 jir?** Dhallinyarada daryeelka hore ee ilmo korsiga ugu jirtay waxay OHP heli karaan ilaa da'da 26 jir, iyada oo aan la eegayn inta ay le'eg tahay lacagta ay sameeyaan.  HAA, hoosta ku qor.  MAYA  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**14. Noo sheeg daryeelka ururadu iska kaashadeen (CCO) ee aad u doorbidayso qof kasta.** CCO waa sida qorshe caafimaad oo ka jira degaankaaga. CCO waxay caawiyaan in aad isticmaasho OHP ka jirta degaankaaga. Waxay leedahay kooxo daryeel bixiyayaal ah sida daryeel dhakHAAtiir, la taliyayaal iyo dhakHAAtiirta ilkaha oo si wadajir ah uga shaqeeya meel kuu dhow.  
 Lagaagama baahna in aad hada xulato. Laakiin, haddii aad xulan waydo hada, waxaanu xuli doonaa CCO iyadoo ay ku xiran tahay halka aad ku nooshahay (*iyadoo ay jiraan waxyaalaha ka reebaya qabiilka hindida oo ku qoran Nidaamka la raacayo ee Arjiga ku khuseeyaan maahane*). Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan xulashada CCO ka jira degaankaaga.

Magaca hore	Magaca dambe	Taariikhda dhalasho	Kala doorashada CCO

## ★ 15. Ma jiraa qof da'diisu ka yar tahay 19 oo leh waalid aanan ku jiran arjigani?

HAA, ka jawaab su'aalaha hoos ku qoran.  MAYA, u gudub **Tallaabada 5** (bogga 27).

Haddii aad u codsanayso qof da'diisu ka yar tahay 19 jir isla markaana uu leeyahay waalid aan ku jiran arjigani, waa in aad la shaqaysaa Barnaamijka Daryeelka Carruurta ee Oregon. Barnaamijka Masruufka Carruurta wuxuu ku weydiin doonaa macluumaad dheeraad oo ku saabsan waalidka ilmahani.

Lagaagama baahna in aad la shaqayso barnaamijka daryeelka carruurta haddii u maleynayso in aanay ammaan u ahayn adiga, ilmaha ama xubnaha kale ee ka tirsan qoyska. Waxaad noogu sheegi kartaa hoosta in ay tahay mid aan ammaan ahayn adiga oo noogu sheegaya qaybta "b."

**a. Magaca hore/dambe ee ilmaha leh ugu yaraan hal waalid oo aanan ku jirin arjigani:**

\_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho ee ilmaha: \_\_\_\_\_

**b. Ma u maleyneysaa in waalidkani waxyeello u geysan karo adiga ama ilmaha haddii Barnaamijka Masruufka Carruurta isku dayo in uu ogaado aabanimada ama raadsado masruufka carruurta?**

HAA  MAYA

**a. Magaca hore/dambe ee ilmaha leh ugu yaraan hal waalid oo aanan ku jirin arjigani:**

\_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho ee ilmaha: \_\_\_\_\_

**b. Ma u maleyneysaa in waalidkani waxyeello u geysan karo adiga ama ilmaha haddii Barnaamijka Masruufka Carruurta isku dayo in uu ogaado aabanimada ama raadsado masruufka carruurta?**

HAA  MAYA

- ★ 1. Miyuu qof weyn (oo da'diisu ka weyn tahay 18 jir ) codsanayaa taageero caafimaad, ama miyay carruur goyska ka tirsan leedahay:

- **Caymis caafimaad, ama loo soo bandhigay in la siin doono, ama u qalma isaga (oo uu ku jiro caymiska ilkuhu)?** (Ka jawaab xataa haddii aadan isaga u codsanayn caymis.) Waxaad saartaa calaamada ah HAA, xataa haddii aadan isqorin caymis iyadoo la xiriirta qiimaha, tayada caymiska ama sabab kale. Ha saarin calaamadaha ah HAA haddii uu caymiskiisa kaliya yahay Qorshaha Caafimaadka Oregon OHP.
  - **Caymis caafimaad oo joogsaday 3 bilood ee la dhaafay?**
  - **Medicare ama xaq ma loo leeyahay in la helo Medicare?**
- HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA, u gudub Tallaabada 6 (bogga 29).

### Caymis caafimaad oo kale 1

- a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. **Nooca caymiska caafimaad:**  Mid gaar ah  Mid Shirkadeed  COBRA  Medicare  TRICARE  
 Peace Corps  Barnaamijada daryeelka caafimaad ee VA (oo uu ka mid yahay CHAMPVA)  Qorshaha caafimaad ee dadka shaqada ka fariistay  Medicaid/CHIP oo laga gelo gobol kale
- c. **Macluumaadka qorshaha caymis:** Magaca shirkadda caymiska caafimaadka: \_\_\_\_\_  
 Cinwaanka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka telefoonka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka siyaasadda: \_\_\_\_\_ Lambarka Aqoonsiga Koox ahaaneed: \_\_\_\_\_  
 Magaca qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Xiriirka ka dhexeeya qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_
- d. **Qofkani ma isqoray qorshahan caymis?**  HAA, taariikhda bilowga: \_\_\_\_\_  
 MAYA, taariikhda joogsiga: \_\_\_\_\_
- e. **Qofkani ma awoodi waayay in uu isticmaalo caymiska?**  
 HAA, sababtoo ah:  Walwal la xiriira dhanka ammaanka  Isagoo ka fog daryeel bixiyayaasha  MAYA
- f. **Shirkadan loo shaqeyaa ma waxay bixinaysaa caymis caafimaad?**  
 HAA, buuxi Lifaafa B — Caymiska shirkadda loo shaqeyo (bogga 45)  MAYA
- g. **Miyuu jiray qof ka tirsan qoyskaaga oo Medicaid kaga jira gobol kale 3 bilood ee la soo dhaafay?**  
 HAA, waa gobolkee? \_\_\_\_\_ Taariikhda uu joogsaday ama la filayo in uu joogsado: \_\_\_\_\_  MAYA

### Caymis caafimaad oo kale 2

- a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. **Nooca caymiska caafimaad:**  Mid gaar ah  Mid Shirkadeed  COBRA  Medicare  TRICARE  
 Peace Corps  Barnaamijada daryeelka caafimaad ee VA (oo uu ka mid yahay CHAMPVA)  Qorshaha caafimaad ee dadka shaqada ka fariistay  Medicaid/CHIP oo laga gelo gobol kale
- c. **Macluumaadka qorshaha caymis:** Magaca shirkadda caymiska caafimaadka: \_\_\_\_\_  
 Cinwaanka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka telefoonka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka siyaasadda: \_\_\_\_\_ Lambarka Aqoonsiga Koox ahaaneed: \_\_\_\_\_  
 Magaca qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Xiriirka ka dhexeeya qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_
- d. **Qofkani ma isqoray qorshahan caymis?**  HAA, taariikhda bilowga: \_\_\_\_\_  
 MAYA, taariikhda joogsiga: \_\_\_\_\_
- e. **Qofkani ma awoodi waayay in uu isticmaalo caymiska?**  
 HAA, sababtoo ah:  Walwal la xiriira dhanka ammaanka  Isagoo ka fog daryeel bixiyayaasha  MAYA
- f. **Shirkadan loo shaqeyaa ma waxay bixinaysaa caymis caafimaad?**  
 HAA, buuxi Lifaafa B — Caymiska shirkadda loo shaqeyo (bogga 45)  MAYA
- g. **Miyuu jiray qof ka tirsan qoyskaaga oo Medicaid kaga jira gobol kale 3 bilood ee la soo dhaafay?**  
 HAA, waa gobolkee? \_\_\_\_\_ Taariikhda uu joogsaday ama la filayo in uu joogsado: \_\_\_\_\_  MAYA

## Caymis caafimaad oo kale 3

- a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. **Nooca caymiska caafimaad:**  Mid gaar ah  Mid Shirkadeed  COBRA  Medicare  TRICARE  
 Peace Corps  Barnaamiyada daryeelka caafimaad ee VA (*oo uu ka mid yahay CHAMPVA*)  Qorshaha caafimaad ee dadka shaqada ka fariistay  Medicaid/CHIP oo laga gelo gobol kale
- c. **Macluumaadka qorshaha caymis:** Magaca shirkadda caymiska caafimaadka: \_\_\_\_\_  
 Cinwaanka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka telefoonka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka siyaasadda: \_\_\_\_\_ Lambarka Aqoonsiga Koox ahaaneed: \_\_\_\_\_  
 Magaca qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Xiriirka ka dhexeeya qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_
- d. **Qofkani ma isqoray qorshahan caymis?**  HAA, taariikhda bilowga: \_\_\_\_\_  
 MAYA, taariikhda joogsiga: \_\_\_\_\_
- e. **Qofkani ma awoodi waayay in uu isticmaalo caymiska?**  
 HAA, sababtoo ah:  Walwal la xiriira dhanka ammaanka  Isagoo ka fog daryeel bixiyayaasha  MAYA
- f. **Shirkadan loo shaqeeyaa ma waxay bixinaysaa caymis caafimaad?**  
 HAA, buuxi Lifaafa B — Caymiska shirkadda loo shaqeeyo (*bogga 45*)  MAYA
- g. **Miyuu jiray qof ka tirsan qoyskaaga oo Medicaid kaga jira gobol kale 3 bilood ee la soo dhaafay?**  
 HAA, waa gobolkee? \_\_\_\_\_ Taariikhda uu joogsaday ama la filayo in uu joogsado: \_\_\_\_\_  MAYA

## Caymis caafimaad oo kale 4

- a. **Magaca hore/dambe:** \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_
- b. **Nooca caymiska caafimaad:**  Mid gaar ah  Mid Shirkadeed  COBRA  Medicare  TRICARE  
 Peace Corps  Barnaamiyada daryeelka caafimaad ee VA (*oo uu ka mid yahay CHAMPVA*)  Qorshaha caafimaad ee dadka shaqada ka fariistay  Medicaid/CHIP oo laga gelo gobol kale
- c. **Macluumaadka qorshaha caymis:** Magaca shirkadda caymiska caafimaadka: \_\_\_\_\_  
 Cinwaanka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka telefoonka shirkadda: \_\_\_\_\_  
 Lambarka siyaasadda: \_\_\_\_\_ Lambarka Aqoonsiga Koox ahaaneed: \_\_\_\_\_  
 Magaca qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_  
 Xiriirka ka dhexeeya qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_
- d. **Qofkani ma isqoray qorshahan caymis?**  HAA, taariikhda bilowga: \_\_\_\_\_  
 MAYA, taariikhda joogsiga: \_\_\_\_\_
- e. **Qofkani ma awoodi waayay in uu isticmaalo caymiska?**  
 HAA, sababtoo ah:  Walwal la xiriira dhanka ammaanka  Isagoo ka fog daryeel bixiyayaasha  MAYA
- f. **Shirkadan loo shaqeeyaa ma waxay bixinaysaa caymis caafimaad?**  
 HAA, buuxi Lifaafa B — Caymiska shirkadda loo shaqeeyo (*bogga 45*)  MAYA
- g. **Miyuu jiray qof ka tirsan qoyskaaga oo Medicaid kaga jira gobol kale 3 bilood ee la soo dhaafay?**  
 HAA, waa gobolkee? \_\_\_\_\_ Taariikhda uu joogsaday ama la filayo in uu joogsado: \_\_\_\_\_  MAYA

**Su'aalahaan ma aha kuwo waajib ah.** Jawaabaha su'aalahani ma saameyn doonaan in aad u qalanto caymis caafimaad. Waxaan u weydiinaa su'alahani in ay naga caawiyaan in aanu damaanad qaadno in xubnaha oo dhan ay helaan daryeel tayadiisu sareyso iyo adeega ugu wanaagsan. Waxaanu sidoo kale macluumaadkani u isticmaalnaa wax ka qabashada kala duwanaanshaha daryeelka. Fadlan ka jawaab su'aalaha soo socda ee aan waajibka ahayn ee la xiriira qaab-dhismeedka bulshada ee ku saabsan qof kasta oo codsanaya gargaarada OHP. *Haddii aadan rabin in aad ka jawaabto su'aalahani fadlan dooro ma rabo in aan ka jawaabo "decline to answer."*

Magaca hore/dambe ee Qofka 1: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**1. Qofkani ma u baahan yahay turjubaan luqadda lagu hadlo ah?**

- HAA, ka jawaab a-b ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo si fiican ugu hadla luqaddaadu ma buuxinayaa baahiyahaaga?  
 HAA  MAYA
- b. Fadlan sheeg waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan baahiyaha dhanka turjubaanka ee luqadda oo qofku ka hadlo: \_\_\_\_\_

**2. Qofkani ma u baahan yahay turjubaanka luqadda calaamadaha ama aqof wax qora 'captioner'?**

- HAA, ka jawaab a-c ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee aad u baahan tahay:  Luqadda Calaamadaha ee Maraykanka (ASL)  Luqadda Calaamadaha Ingiriisiga ee Pidgin (PSE)  Qorida Ingiriisiga Saxda ah (SEE)  CART/Hadalka qoraalka ah  
 Qalabka Maqalka Loo Adeegsado (FM, Loop)  Nooca kale oo ah turjubaanka luqadda calaamadaha  
 Dareenka Dhanka Taabashada 'Tactile' (ee loogu talagalay dadka Dhagaha la'/Indhaha la')
- b. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee qofku u baahan yahay. \_\_\_\_\_
- c. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo awood u leh in uu wada xiriir sameeyo isaga oo isticmaalaya turjumaadda aad doorbidayso ama nooca qoraalka la soo qorayo ma buuxinayaa baahiyahaaga?  HAA  MAYA

**3. Si wanaagsan qofkani ma ugu hadlaa Ingiriisiga?**  Si aad u heer saraysa  Si caadi ah  Si aanan Fiicnayn  
 Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo

**4. Qofkani ma yahay qof aan dhagaha wax ka maqlin mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca maqalka ah?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**5. Qofkani ma yahay qof indho la' mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca wax aragga, xataa haddii uu xiran yahay muraayad/okiyaale?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**6. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa wax u fiirsashada, wax xasuusashada, wax fahamka, ama gaarida go'aanada iyada oo sababtu tahay xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**7. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa in uu ku socdo ama fuulo jaranjarooyinka?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**8. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu leebisto ama qubaysto?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**9. Qofkani da'diisu ma tahay 15 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu keligii wax qabto? Tusaalooyinku waa booqashada xafiiska dhakhtarka ama ka soo adeega dukaanka. Tani ma waxaa u sabab ah xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?**  
 HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**10. Qofkani ma yahay mid xaddidan wax kasta ha aHAAtee marka la eego qabashada hawlaha iyada oo ay sababtu tahay dhibaatooyin dhanka jirka, maskaxda, ama dareenka ah?**  
 HAA  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**11. Sidee buu qofkani u aqoonsan yahay in uu tahay jinsiyadiisa, qowmiyaddiisu, qabiil ahaan dadka uu xiriirku ka dhexeeyo, waddanka u ka soo jeedo, ama halka uu asal ahaan ka soo jeedo?**

Qofka 1, ka soo bilaabmay bogga hore.

**12. Waa maxay qowmiyada ama jinsiyada Qofka 1 ka soo jeedo?** Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya.

**Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska:**  Hindida Maraykanka  Dhaladka Alaska  Canadian Inuit, Metis ama First Nation  Dadka loogu yimid Mexico, Ameerikada Dhexe ama Koonfur Ameerika

**Aasiya ka soo jeeda:**  Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  Japanese  Ka soo jeeda Koonfurta Aasiya  Hindida Aasiyaanka ah  Aasiyaanka kale

**Madow ama Maraykanka Madow ah:**  Maraykanka madow  Afrikaan ah (madow)  Caribbean  Madow kale

**Hisbaanik ama Laatiino ah:**  Mexican  Ameerikada Dhexe  Koonfur Ameerika  Hisbaanik ama Laatiino Kale

**U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga:**  U dhashay Hawaii  Guamanian ama Chamorro  Samoan  Micronesian  Tongan  Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale

**Caddaan ah:**  Ka soo jeeda Yurubta Galbeed  Ka soo jeeda Yurubta Bari  Slavic  Ka soo jeeda Bariga Dhexe  Ka soo jeeda Waqooyiga Afrika  Caddaanka kale

**Kuwo kale:** \_\_\_\_\_  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo

**Haddii wax ka badan hal qowmiyad ama jinsiyad la doortay, fadlan GOOBAAB GELI ta sida fiican u matalaysa aqoonsiga qofkan.**

Magaca hore/dambe ee Qofka 2: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**1. Qofkani ma u baahan yahay turjubaan luqadda lagu hadlo ah?**

- HAA, ka jawaab a-b ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo si fiican ugu hadla luqaddaadu ma buuxinayaa baahiyahaaga?  
 HAA  MAYA
- b. Fadlan sheeg waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan baahiyaha dhanka turjubaanka ee luqadda oo qofku ka hadlo: \_\_\_\_\_

**2. Qofkani ma u baahan yahay turjubaanka luqadda calaamadaha ama aqof wax qora 'captioner'?**

- HAA, ka jawaab a-c ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee aad u baahan tahay:  Luqadda Calaamadaha ee Maraykanka (ASL)  Luqadda Calaamadaha Ingiriisiga ee Pidgin (PSE)  Qorida Ingiriisiga Saxda ah (SEE)  CART/Hadalka qoraalka ah  Qalabka Maqalka Loo Adeegsado (FM, Loop)  Nooca kale oo ah turjubaanka luqadda calaamadaha  Dareenka Dhanka Taabashada 'Tactile' (ee loogu talagalay dadka Dhagaha la'/Indhaha la')
- b. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee qofku u baahan yahay. \_\_\_\_\_
- c. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo awood u leh in uu wada xiriir sameeyo isaga oo isticmaalaya turjumaadda aad doorbidayso ama nooca qoraalka la soo qorayo ma buuxinayaa baahiyahaaga?  HAA  MAYA

**3. Si wanaagsan qofkani ma ugu hadlaa Ingiriisiga?**  Si aad u heer saraysa  Si caadi ah  Si aanan Fiicnayn  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo**4. Qofkani ma yahay qof aan dhagaha wax ka maqlin mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca maqalka ah?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**5. Qofkani ma yahay qof indho la' mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca wax aragga, xataa haddii uu xiran yahay muraayad/okiyaale?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**6. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa wax u fiirsashada, wax xasuusashada, wax fahamka, ama gaarida go'aanada iyada oo sababtu tahay xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**7. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa in uu ku socdo ama fuulo jaranjarooyinka?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**8. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu lebisto ama qubaysto?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**9. Qofkani da'diisu ma tahay 15 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu keligii wax qabto?**

Tusaalooyinku waa booqashada xafiiska dhakhtarka ama ka soo adeega dukaanka. Tani ma waxaa u sabab ah xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**10. Qofkani ma yahay mid xaddidan wax kasta ha aHAAtee marka la eego qabashada hawlaha iyada oo ay sababtu tahay dhibaatooyin dhanka jirka, maskaxda, ama dareenka ah?**

- HAA  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**11. Sidee buu qofkani u aqoonsan yahay in uu tahay jinsiyadiisa, qowmiyaddiisu, qabiil ahaan dadka uu xiriirku ka dhexeeyo, waddanka u ka soo jeedo, ama halka uu asal ahaan ka soo jeedo?**

Qofka 2, ka soo bilaabmay bogga hore.

**12. Waa maxay qowmiyada ama jinsiyada qofkani ka soo jeedo?** Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya.

**Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska:**

- Hindida Maraykanka  Dhaladka Alaska  Canadian Inuit, Metis ama First Nation  
 Dadka loogu yimid Mexico, Ameerikada Dhexe ama Koonfur Ameerika

**Aasiya ka soo jeeda:**

- Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  Ka soo jeeda Koonfurta Aasiya  Hindida Aasiyaanka ah  Aasiyaanka kale

**Madow ama Maraykanka Madow ah:**

- Maraykanka madow  Afrikaan ah (madow)  
 Caribbean  Madow kale

**Hisbaanik ama Laatiino ah:**

- Mexican  Ameerikada Dhexe  Koonfur Ameerika  Hisbaanik ama Laatiino Kale

**U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga:**

- U dhashay Hawaii  Guamanian ama Chamorro  Samoan  
 Micronesian  Tongan  Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale

**Caddaan ah:**

- Ka soo jeeda Yurubta Galbeed  Ka soo jeeda Yurubta Bari  Slavic  
 Ka soo jeeda Bariga Dhexe  Ka soo jeeda Waqooyiga Afrika  Caddaanka kale

**Kuwo kale:** \_\_\_\_\_  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo

**Haddii wax ka badan hal qowmiyad ama jinsiyad la doortay, fadlan GOOBAAB GELI ta sida fiican u matalaysa aqoonsiga qofkan.**

Magaca hore/dambe ee Qofka 3: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**1. Qofkani ma u baahan yahay turjubaan luqadda lagu hadlo ah?**

- HAA, ka jawaab a-b ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo si fiican ugu hadla luqaddaadu ma buuxinayaa baahiyahaaga?  
 HAA  MAYA
- b. Fadlan sheeg waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan baahiyaha dhanka turjubaanka ee luqadda oo qofku ka hadlo: \_\_\_\_\_

**2. Qofkani ma u baahan yahay turjubaanka luqadda calaamadaha ama aqof wax qora 'captioner'?**

- HAA, ka jawaab a-c ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee aad u baahan tahay:  Luqadda Calaamadaha ee Maraykanka (ASL)  Luqadda Calaamadaha Ingiriisiga ee Pidgin (PSE)  Qorida Ingiriisiga Saxda ah (SEE)  CART/Hadalka qoraalka ah  Qalabka Maqalka Loo Adeegsado (FM, Loop)  Nooca kale oo ah turjubaanka luqadda calaamadaha  Dareenka Dhanka Taabashada 'Tactile' (ee loogu talagalay dadka Dhagaha la'/Indhaha la')
- b. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee qofku u baahan yahay. \_\_\_\_\_
- c. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo awood u leh in uu wada xiriir sameeyo isaga oo isticmaalaya turjumaadda aad doorbidayso ama nooca qoraalka la soo qorayo ma buuxinayaa baahiyahaaga?  HAA  MAYA

**3. Si wanaagsan qofkani ma ugu hadlaa Ingiriisiga?**  Si aad u heer saraysa  Si caadi ah  Si aanan Fiicnayn  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo**4. Qofkani ma yahay qof aan dhagaha wax ka maqlin mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca maqalka ah?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**5. Qofkani ma yahay qof indho la' mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca wax aragga, xataa haddii uu xiran yahay muraayad/okiyaale?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**6. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa wax u fiirsashada, wax xasuusashada, wax fahamka, ama gaarida go'aanada iyada oo sababtu tahay xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**7. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa in uu ku socdo ama fuulo jaranjarooyinka?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**8. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu lebisto ama qubaysto?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**9. Qofkani da'diisu ma tahay 15 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu keligii wax qabto?**

Tusaalooyinku waa booqashada xafiiska dhakhtarka ama ka soo adeega dukaanka. Tani ma waxaa u sabab ah xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**10. Qofkani ma yahay mid xaddidan wax kasta ha aHAAtee marka la eego qabashada hawlaha iyada oo ay sababtu tahay dhibaatooyin dhanka jirka, maskaxda, ama dareenka ah?**

- HAA  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**11. Sidee buu qofkani u aqoonsan yahay in uu tahay jinsiyadiisa, qowmiyadiisu, qabiil ahaan dadka uu xiriirku ka dhexeeyo, waddanka u ka soo jeedo, ama halka uu asal ahaan ka soo jeedo?**

Qofka 3, ka soo bilaabmay bogga hore.

**12. Waa maxay qowmiyada ama jinsiyada qofkani ka soo jeedo?** Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya.

**Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska:**

- Hindida Maraykanka  Dhaladka Alaska  Canadian Inuit, Metis ama First Nation  
 Dadka loogu yimid Mexico, Ameerikada Dhexe ama Koonfur Ameerika

**Aasiya ka soo jeeda:**

- Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  Ka soo jeeda Koonfurta Aasiya  Hindida Aasiyaanka ah  Aasiyaanka kale

**Madow ama Maraykanka Madow ah:**

- Maraykanka madow  Afrikaan ah (madow)  
 Caribbean  Madow kale

**Hisbaanik ama Laatiino ah:**

- Mexican  Ameerikada Dhexe  Koonfur Ameerika  Hisbaanik ama Laatiino Kale

**U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga:**

- U dhashay Hawaii  Guamanian ama Chamorro  Samoan  
 Micronesian  Tongan  Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale

**Caddaan ah:**

- Ka soo jeeda Yurubta Galbeed  Ka soo jeeda Yurubta Bari  Slavic  
 Ka soo jeeda Bariga Dhexe  Ka soo jeeda Waqooyiga Afrika  Caddaanka kale

**Kuwo kale:** \_\_\_\_\_  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo

**Haddii wax ka badan hal qowmiyad ama jinsiyad la doortay, fadlan GOOBAAB GELI ta sida fiican u matalaysa aqoonsiga qofkan.**

Magaca hore/dambe ee Qofka 4: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**1. Qofkani ma u baahan yahay turjubaan luqadda lagu hadlo ah?**

- HAA, ka jawaab a-b ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo si fiican ugu hadla luqaddaadu ma buuxinayaa baahiyahaaga?  
 HAA  MAYA
- b. Fadlan sheeg waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan baahiyaha dhanka turjubaanka ee luqadda oo qofku ka hadlo: \_\_\_\_\_

**2. Qofkani ma u baahan yahay turjubaanka luqadda calaamadaha ama aqof wax qora 'captioner'?**

- HAA, ka jawaab a-c ee hoosta.  MAYA  Aan garanayn  Ma rabo in aan ka jawaabo
- a. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee aad u baahan tahay:  Luqadda Calaamadaha ee Maraykanka (ASL)  Luqadda Calaamadaha Ingiriisiga ee Pidgin (PSE)  Qorida Ingiriisiga Saxda ah (SEE)  CART/Hadalka qoraalka ah  Qalabka Maqalka Loo Adeegsado (FM, Loop)  Nooca kale oo ah turjubaanka luqadda calaamadaha  Dareenka Dhanka Taabashada 'Tactile' (ee loogu talagalay dadka Dhagaha la'/Indhaha la')
- b. Waxyaabo dheeraad ah nooga sheeg nooca turjumaadda luqadda calaamadaha ama hadalka qoraalka ah 'captioning' ee qofku u baahan yahay. \_\_\_\_\_
- c. Haddii la heli, shaqaale ka tirsan DHS/OHA oo awood u leh in uu wada xiriir sameeyo isaga oo isticmaalaya turjumaadda aad doorbidayso ama nooca qoraalka la soo qorayo ma buuxinayaa baahiyahaaga?  HAA  MAYA

**3. Si wanaagsan qofkani ma ugu hadlaa Ingiriisiga?**  Si aad u heer saraysa  Si caadi ah  Si aanan Fiicnayn  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo**4. Qofkani ma yahay qof aan dhagaha wax ka maqlin mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca maqalka ah?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**5. Qofkani ma yahay qof indho la' mise wuxuu qabaa dhibaato weyn oo dhinaca wax aragga, xataa haddii uu xiran yahay muraayad/okiyaale?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**6. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa wax u fiirsashada, wax xasuusashada, wax fahamka, ama gaarida go'aanada iyada oo sababtu tahay xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**7. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato weyn ma ku qabaa in uu ku socdo ama fuulo jaranjarooyinka?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**8. Qofkani da'diisu ma tahay 5 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu leebisto ama qubaysto?**

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**9. Qofkani da'diisu ma tahay 15 jir ama ka weyn, dhibaato ma ku qabaa in uu keligii wax qabto?**

Tusaalooyinku waa booqashada xafiiska dhakhtarka ama ka soo adeega dukaanka. Tani ma waxaa u sabab ah xaalad jireed, maskaxeed, ama dareen?

- HAA, imisa jir ayaad ahayd markii ay bilaabantay? \_\_\_\_\_  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**10. Qofkani ma yahay mid xaddidan wax kasta ha aHAAtee marka la eego qabashada hawlaha iyada oo ay sababtu tahay dhibaatooyin dhanka jirka, maskaxda, ama dareenka ah?**

- HAA  MAYA  Ma garanayo  Ma rabo in aan ka jawaabo

**11. Sidee buu qofkani u aqoonsan yahay in uu tahay jinsiyadiisa, qowmiyaddiisu, qabiil ahaan dadka uu xiriirku ka dhexeeyo, waddanka u ka soo jeedo, ama halka uu asal ahaan ka soo jeedo?**

Qofka 4, ka soo bilaabmay bogga hore.

**12. Waa maxay qowmiyada ama jinsiyada qofkani ka soo jeedo?** Calaamadee dhamaan kuwa ku khuseeya.

**Hindida Maraykanka ama Dhaladka Alaska:**

- Hindida Maraykanka  Dhaladka Alaska  Canadian Inuit, Metis ama First Nation  
 Dadka loogu yimid Mexico, Ameerikada Dhexe ama Koonfur Ameerika

**Aasiya ka soo jeeda:**

- Chinese  Vietnamese  Korean  Hmong  Laotian  Filipino/a  
 Japanese  Ka soo jeeda Koonfurta Aasiya  Hindida Aasiyaanka ah  Aasiyaanka kale

**Madow ama Maraykanka Madow ah:**

- Maraykanka madow  Afrikaan ah (madow)  
 Caribbean  Madow kale

**Hisbaanik ama Laatiino ah:**

- Mexican  Ameerikada Dhexe  Koonfur Ameerika  Hisbaanik ama Laatiino Kale

**U dhashay Hawaii ama Jasiiraddaha Baasifiga:**

- U dhashay Hawaii  Guamanian ama Chamorro  Samoan  
 Micronesian  Tongan  Jasiiraddaha Baasifiga ee Kale

**Caddaan ah:**

- Ka soo jeeda Yurubta Galbeed  Ka soo jeeda Yurubta Bari  Slavic  
 Ka soo jeeda Bariga Dhexe  Ka soo jeeda Waqooyiga Afrika  Caddaanka kale

**Kuwo kale:** \_\_\_\_\_  Aan la garaneyn  Ma rabo in aan ka jawaabo

**Haddii wax ka badan hal qowmiyad ama jinsiyad la doortay, fadlan GOOBAAB GELI ta sida fiican u matalaysa aqoonsiga qofkan.**

**Ka jawaabida su'aalahani waajib maaha.** JawaabaHAAgu ma saameyn doonaan go'aanka laga gaarayo faa'iidooyinkaaga.

- 1. Haddii aadan isku diiwaan gelin in aad codayso halka aad hada ku nooshahay, ma rabtaa in aad maanta isku diiwaan geliso codaynta?** Codsiga ama diidmada isku isdiiwaan gelintu saameyn kuma yeelanayo taageerada ay ku siin doonto waaxdani.

HAA  MAYA

Haddii aad u malaynayso in qof soo farageliyay xaqa aad u leedahay is diiwaan gelinta ama diidmadaada is diiwaan gelinta in aad codkaaga dhiibato, ama xaqa aad u leedahay in la dhowro waxyaalaha kuu gaarka ah ee la xiriira go'aanka is diiwaan gelinta ama codsiga is diiwaan gelinta si aad codkaaga dhiibato, ama xaqa aad u leedahay doorashadaada siyaasadeed, waxaad cabasho u gudbin kartaa Xoghayaha Gobolka Oregon adiga oo wacaya 503-986-1518 ama e-mail u diraya elections.sos@state.or.us.

- 2. Xubin ka tirsan qoyskaagu ma tahay xubin ka tirsan ciidamada ama ma u soo shaqeyaya ciidamada qalabka sida?**  HAA, hoosta ku qor.  MAYA

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Haddii ay jawaabtu HAA tahay, qofkani ma jeclaan lahaa in ay la soo xiriirto Waaxda Arrimaha Dadka Soo Halgama taasi oo ku saabsan ilaha kale ee laga yaabo in la heli karo?  HAA  MAYA

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

Haddii ay jawaabtu HAA tahay, qofkani ma jeclaan lahaa in ay la soo xiriirto Waaxda Arrimaha Dadka Soo Halgama taasi oo ku saabsan ilaha kale ee laga yaabo in la heli karo?  HAA  MAYA

## Xuquuqdaada iyo waajibaadkaaga

Macluumaadka ku jira qaybtani wuxuu kuu sheegayaa waxay yihiin xuquuqdaada iyo waajibaadkaaga. "Xuquuqdaadu" waa waxa Waaxda Adeegyada Dadweynaha ee Oregon (DHS) iyo Maamulka Caafimaadka Oregon (OHA) isku raacaan in ay kuu qabtaan. "Waajibaadkaaga" waa waxa aad oggolaato in aad qabato marka codsato taageerada caafimaad.

Fadlan macluumaadkani u akhri si taxadar leh. Waxaad weydiisan kartaa shaqaalaha DHS in ay macluumaadkan kuu sharraxaan. Weydii su'aalo haddii ay jirto wax aadan fahmaynin. Waxaad wici kartaa **1-800-699-9075** (TTY 711) si aad u waydiiso su'aalo Waxaad oggolaatay in aad sameyso waxyaabaha qaarkood marka adiga (*iyo qoyskaaga*) aad gargaaro ka hesHAAn DHS ama OHA. Waxaa suuragal ah in lumiso gargaaradani ama dibu bixiso gargaarka adiga oo siinaya DHS ama OHA, haddii aad hesho wax ka badan intii ay ahayd in aad hesho.

Waxaa jira Macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan xuquuqdaada iyo waajibaadkaaga oo ku jira *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*. *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* waxaa la soo raaciyay baqshada uu arjigani ku yimiday. Waxa kale oo aad ka heli kartaa Internet-ka: <http://bit.ly/ohpguide>. Waxaad sidoo kale wici kartaa **1-800-699-9075 (TTY 711)** si aad u codsato nuqulka *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.

### Xuquuqdaada (waxa aad ka filan karto DHS iyo OHA):

- DHS iyo OHA waxay kugula dhaqMAYaan si qaddarin, caddaalad iyo hab edeb leh.
- Waxyaabaha aad u sheegto DHS iyo OHA waxaana ka dhigi doonaa kuwo gaara ah oo sir ah. Waxaad 'Ogaysiiska Dhacdooyinka Asturan' ee aan leenahay ka fiirin kartaa Lifaafa C ee arjigan.
- Waxaad codsan kartaa caawimaad si u codsato, buuxiso foomamka, ama wixii isbeddelo ah ugu soo sheegto luqadda aad doorbidayso.
- DHS iyo OHA waxay ku siin doonaan macluumaad u qoran qaab ama luqad aad fahmi karto.
- DHS iyo OHA waxay ku dadaalayaan in ay daboolaan baahiyaHAAGA gaarka ah haddii aad tahay qof naafo ah. DHS iyo OHA waxay raacaan Sharciga Dadka Naafada ah ee Maraykanka iyo Qaybtiisa 504 ee Xeerka Dhaqan-celinta.
- **Xuquuqda aad u leedahay dacwad dhageysiga:**
  - » Haddii aanad ku raacsanayn go'aanada ay OHA ama DHS gaaraan ee ku saabsan u qalmidaada caymiska caafimaad waxaad xaq u leedahay in aad codsato dacwad dhagaysi.
  - » Waxaad codsan kartaa dacwad dhageysi haddii aadan wax go'aan ah nagaga helin mudo 45 maalmood gudahood ah.
  - » Waxaad xaq u leedahay in aad doorato wakiil la oggol yahay oo wakiil kaaga noqda inta ay socoto hawsha dacwad dhagaysigu.
  - » Waxaad codsan kartaa dacwad dhageysi adigoo qoraal u diraya ama wacaaya 1-800-699-9075 (TTY 711).
  - » Haddii aad doonayso dacwad dhageysi, waa in aad ku codsataa 90 maalmood gudahood laga bilaabo taariikhdaada ogaysiinta u qalmida ee aad heli doonto (*boosta ama email-ka*). Taariikhda lagu qabtay in aad ku soo gudbiso codsiga dhageysiga ma ay isbeddelayso xataa haddii aad nala soo xiriirto.
  - » Haddii aad hesho adeegyada daryeelka ee guriga iyo bulshada ku saleysan ama xarumaha daryeelka dadka waayeelka ma jirto xuquuq la leeyahay oo ku saabsan sheegashada dib u soo celinta hantida. Fiir qaybta Dib u soo celinta Hantida ee *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan Barnaamijka Dib u soo celinta Hantida.

### Waajibaadkaaga (waxyaabaha ay tahay in aad sameyso):

#### Waa in aad:

- Siiso DHS iyo OHA macluumaad run ah, sax ah oo dhammeystiran.
- Keento wax caddeynaya waxyaabaha qaarkood ee aad soo sheegto. Haddii aadan heli karin caddeyn, waa in aad noo oggolaataa in aanu la xiriirno dadka ama hay'adaha kale si aan caddeyn u helno marka aan u baahano.
- U oggolaato shaqaalaha DHS iyo OHA in ay gurigaaga kugu soo booqdaan si ay u helaan macluumaad ku saabsan kiiskaaga.
- DHS iyo OHA u soo sheegto wixii isbeddelo ah.
- DHS iyo OHA ka caawiso in ay soo helaan caddeyn haddii kiiskaaga loo xusho in dibu eegis lagu sameeyo. Kiisasku waa kuwo si nasiib ah loo doortay si looga qayb qaato dib u eegista.
- U fasaxdo in la bixiyo macluumaadka ku saabsan masruufka carruurtaada ee laga helo Waaxda, Qaybta Masruufka Carruurta, oo la siiyo DHS iyo OHA, marka laga reebo adiga oo haysta sabab fiican.

- Codsato ama isticmaasho gargaarada qaarkood ama lacagta ee aad u qalanto. Waxaad tusaalaha gargaaradani ama lacagta ka fiirin kartaa *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.
- Soo sheegto isbeddelada qaarkood ee ku yimaada macluumaadka aad na siiso adiga oo ku soo sheegaya codsiga. Marka la oggolaado faa'iidooyinka, ogeysiintaadu waxay kuu sheegi doontaa waxa ay tahay in aad soo sheegto iyo goorta. Waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan soo sheegida isbeddelada ka akhri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.
- Daryeel bixiyayaasha caafimaad (*dhakhtarka, xarunta caafimaadka, farmashiyaha ama isbibaalka*) u sheegto haddii aad leedahay caymis caafimaad oo kale ka hor inta aadan daryeel helin. Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah.
- 10 maalmood gudahood ugu soo sheegto Kooxda Mas'uulka ka ah Dhaawaca Qofka Soo gaara haddii **adiga ama qof ka tirsan qoyskaagu**:
  - » Aad heshaan taageero caafimaad ama faa'iidooyinka Qorshaha Caafimaadka Oregon (OHP); **iyo**
  - » Aad haysato sheegasho ka dhan ah qof oo la xiriirta dhibaato dhaawac oo uu sababay.
- Si toos ah OHA iyo DHS u siiso xaq ay u leeyihiin in lacag ka helaan dadka kale ee sida sharciga ah uga mas'uulka ah in ay bixiyaan kuwo ma kid ah ama dhammaan kharashyadaada caafimaad. Tani waxay khuseysaa qof kasta oo caymis caafimaad ka helaya DHS ama OHA. Tani waxaa loo yaqaanaa "u xilsaaridda bixinta lacagta" loo xilsaarayo in ay dadka ka qaadaan DHS ama OHA iyo CCO. Waxyaabo dheeraad ah oo ku saabsan u xilsaaridda bixinta lacagta ka akhri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.

## Macluumaad dheeraad ah

### Isticmaalka Lambarka Social Security-ga (SSN)

Sharciyadan federaalka waxay oranayaan qofkasta oo codsanaya gargaarada caafimaad waa in ay bixiyaan SSN, haddii uu leeyahay mid: Sharciyada federaalka – 42 USC 1320b-7(a), 7 USC 2011-2036, 42 CFR 435.910, 42 CFR 435.920, 42 CFR 457.340(b). Marka aad SSN-kaaga ku qorto arjiga macnaheedu waa in aad Maamulka Caafimaadka Oregon (OHA) ama Waaxda Adeegyada Dadweynaha (DHS) siinayso ogolaanshaha ay ku isticmaali karaan ama dadka kale u sheegi karaan sababan awgood:

- DHS iyo OHA waxay isticmaali doonaan SSN-kaaga si ay uga caawiso go'aanka ah inaad u qalanto gargaarada. Waxaanu SSN-kaaga u isticmaali doonaa:
  - » Xaqiijinta hantida kale
  - » Xaqiijinta dakhligaaga
  - » Isbarbar dhigista diiwaannada kale ee gobolka iyo federaalka sida kuwa hoosta ku qoran:
    - Adeegyada Dakhliga Hoose (IRS)
    - Xafiiska Social Security-ga
    - Medicaid
    - Faa'iidooyinka caymis ee shaqo la'aanta la helo
    - Masruufka carruurta
    - Barnaamijyada kale ee taageerada dadweynaha.
- Waxaa suurta gal ah in DHS iyo OHA ay u isticmaalaan si ay u diyaariyaan ururinta macluumaad ama warbixin ay codsadeen ilaha dhaqaalaha fidiyay marka aad codsato ama aad gargaarada hesho.
- Waxaa suurta gal ah in DHS iyo OHA ay isticmaalaan ama SHAAca ka qaadaan SSN-kaaga:
  - » Haddii aanu uga baahano in aanu socodsiino hawsha barnaamijka aad dalbaneyso ama gargaarka aad ka hesho.
  - » Si loo sameeyo qiimeynta tayada iyo horumarinta hawlaha.
  - » Si loo xaqiijiyo tirada saxda ah ee lacagta iyo in dib loo soo celiyo gargaarka dheeraadka ah ee la bixiyay.
  - » Si loo xaqiijiyo in aanu qofna yeelan faa'iidooyin ka badan hal qoys.

Haddii qof aanu lahayn SSN, oo uu mid rabo, booqo **www.ssa.gov** wixii macluumaad ah ee la xiriira sida loo codsado mid.

### Xaqiijinta dakhliga iyo hantida

Macluumaadka aad ku bixiso arjigani ee ku saabsan dakhliga iyo hantidu waxay noqon doonaan kuwo ay dib u eegaan isla markaana xaqiijiyaan mas'uuliyiinta federaalka, gobolka iyo degaanku. Marka aanu go'aamino u qalmidaada taageerada caafimaad, DHS iyo OHA ayaa isticmaala kuwa soo socda:

- Goobta Adeegyada Macluumaadka ee Federaalka (FDSH)
- Habka Xaqiijinta Hantida (AVS).
- Habka Xaqiijinta Dakhliga iyo U qalmida (IEVS)

Wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan dakhliga iyo hantida, fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.

## **Barnaamijka Masruufka Carruurta**

Marka aad hesho caymiska caafimaad, waxaa suuragal ah in lagaaga baahdo in aad la shaqayso Barnaamijka Daryeelka Carruurta haddii aad haysato ilmo leh waalid maqan. Waxaa iska jira waxyaabo qofka ka reeban haddii aad haysato sabab fiican. Fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan la shaqaynta Barnaamijka Daryeelka Carruurta iyo sababta fiican.

## **Barnaamijka Dib u soo celinta Hantida**

Qof kasta oo hela adeegyada daryeelka mudada fog, DHS ama OHA waxay hantidiisa ka codsan karaan lacag, haddii uu isagu dhinto, si loo bixiyo lacagta adeegyada iyo taageerada oo isagu helay. Waxaa jira iska reebid badan oo ku aadan dib u soo celinta hantida. Fiir qaybta Dib u soo celinta Hantida ee *Nidaamka la raacayo ee Arjiga* wixii macluumaad dheeraad ah.

## **Ciqaabta wareejinta hantiyeed**

Waxaa laga yaabaa in aadan u qalmin faa'iidooyinka caafimaad qaarkood haddii aad wareejiyo hanti taasi oo ka yar qiimaha hantida. Marka aad bixiso hanti ama aad hanti gado waxaan dhahnaa waxaad wareejisay hanti. Wixii macluumaad dheeraad ah ee ku saabsan ganaaxyada la xiriira wareejinta hanti, fiiri *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.

## **Siyaasadayada aan kala takoorka ku dhisnayn**

Waaxda Adeegyada Dadweynaha (DHS) iyo Maamulka Caafimaadka Oregon (OHA) qofna takoori maayaan. Tani waxaa loola jeedaa DHS iyo OHA inay caawin doonaan dhamaan inta u qalanta. DHS iyo OHA qofna si kale ula dhaqmi doonin iyagoo sabab uga dhigaya mid ka mid ah kuwa hoose:

- Da'da
- Dal laga soo jeedo
- Naafanimada
- Asalka
- Jinsiyada
- Dookha galmo\*
- Midabka
- Diinta
- Xaalada guur

Waxaad gudbin kartaa cabasho haddii aad u malaynayso in DHS ama OHA sababahan midkood kuu takooreen. Si aad cabasho u gudbiso, waxaad wacdaa ama qoraal u dirtaa Xafiiska Qareenka Gudoomiyaha Gobolka (Governor's Advocacy Office):

Governor's Advocacy Office  
500 Summer Street NE, E17  
Salem, OR 97301  
503-945-6904  
1-800-442-5238, TTY 711  
Email u dir: [DHS.info@dhsosha.state.or.us](mailto:DHS.info@dhsosha.state.or.us)

Waxaa sharci ah in fursadaha loo wada siman yahay!

Waxaanu wada shaqeyn la leenahay Waaxda Beeraha ee Maraykanka (USDA) iyo Waaxda Caafimaadka & Adeegyada Dadweynaha ee Maraykanka (HHS). Ladoooba waa shaqaaleeye iyo fursad bixiye ay dadku u siman yihiin. Adeegyo iyo gargaar dheeraad ah ayay loo helayaan dadka naafada ahi haddii ay codsadaan.

Si aad cabasho ugu soo gudbiso USDA iyo HHS, waxaad fadlan akhrisaa foomka "Macluumaadka Cabashada Kala takoorka ee Macmiilka" (DHS 9001), <https://apps.state.or.us/forms/served/de9001.pdf>.

*\*Dookha galmo waxaa dhawray gobolka, laakiin maaha sharciyada federaalka.*

## Saxiixida aan saxiixayo arjigani, waxaan ku raacsan tahay hadalada hoos ku qora:

- Waxaan u saxiixay arjigan sida ku cad ciqaabta. Tani oo macnaheedu yahay, in aan intii karaankayga ah bixiyay jawaabo sax ah, run ah oo dhammeystiran oo la xiriira dhammaan su'aalaha ku qoran foomkan. Waan ogahay sida uu dhigayo sharciga federaalku haddii aan bixiyo macluumaad been ah iyo/ama run ahayn in aan mudan karo ciqaabo /iyo ama aan mas'uul ka noqon karo dib u bixinta lacagaha siyaadada ah ee la bixiyay.
- Waan fahamsanahay oo ku raacsanahay xuquuqda iyo waajibaadka sida lagu sharraxay arjigan iyo *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.
- Waan fahamsanahay oo ku raacsanahay macluumaadka ku qoran qaybta Akhri oo saxiix "Read and sign" ee arjigani (**Tallaabada 8**) iyo qaybta Akhri oo saxiix "Read and sign" ee *Nidaamka la raacayo ee Arjiga*.
- Waan akhriyay oo aan ku raacnahay foomka Ogaysiiska Dhacdooyinka Asturan ee OHA ee laga helayo Nidaamka la Raacayo ee Dib u cusboonaysiinta OHP **Lifaafa C**.
- DHS iyo OHA dib ayay u eegi karaan kiiskayga. Tani waxaa ku jiri karta in ay DHS gurigayga timaado.
- DHS iyo OHA waxay isticmaali doonaan xogaha iyo nidaamyada kambiyuutarka si ay u fiiriyaan macluumaadka aan ku bixiyay foomkani.
- DHS iyo OHA waxaa suurta gal ah in Waaxda Adeegyada Dadweynaha iyo Maamulka Caafimaadka Oregon ay macluumaadka ku qoran arjigan siiyaan:
  - » Hay'adaha federaalka iyo gobolka ee dib u eegista sameynaya.
  - » Wakaaladaha dawlada dhexe iyo gobolka iyo wakaaladaha lacag soo celinta gaarka ah, haddii ay tahay inaan dib u bixiyo gargaarada DHS ama OHA.
- Waxaa suuragal ah in DHS iyo OHA macluumaadkan u isticmaalaan maamulida barnaamijyada kale ee taageerada dadweynaha ee aan ka helo DHS ama OHA.
- Waxaan xaqiijinayaa in aan oggolaansho ka haysto dhamaan dadka ka tirsan qoyskayga in ay bixiyaan macluumaadkooda sidoo kalena helaan wixii wada xiriir ah ee ku saabsan u qalmidooda iyo isqoriddooda.

### Caddeynta iyo saxiixa

Saxiixada aan saxiixayo foomkan, waxaan xaqiijinayaa in aan:

- Akhriyay oo fahamsanahay macluumaadka ku qoran qaybta Akhri oo Saxiix ee korka iyo qaybta Akhri oo saxiix "Read and sign" ee *Nidaamka la raacayo ee Arjiga (foomka OHP 9025)*.
- Haddii aad tahay wakiil la oggol yahay, waxaad saxiixi kartaa halkan kaliya haddii adiga iyo qofka arjiga codsanayaa aad buuxiseen sidoo kalena saxiixdeen foomka wakiilka la oggol yahay (<http://bit.ly/authrep4>).

Magac daabacan



Saxiixa



Taariikhda maanta (MM/DD/YYYY)



**Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyskaaga oo codsanaya gargaaradu:**

- Helayaa ama u qalmaa Medicare
  - Yahay 65 jir ama ka weyn
  - Codsanayaa adeegyada daryeelka mudada fog
- HAA  MAYA

**Haddii ay jawaabtu HAA tahay**, waxaa laga yaabaa in aanu u baahano in aan dib u eegno u qalmida barnaamijyada iyada oo lagu saleysano da'da ama ahaanshaha la yahay qof indho la ama naafo ah. Waxaanu u baahan doonaa macluumaadka ku jira lifaaqan haddii aan dib u eegno barnaamijyadani. Lagaagama baahna in aad hadda ka jawaabto su'aalahani, laakiin waxaa dhici karta in ay dedejiso hawsha arjiga.

**1. Noo sheeg ilaha adiga iyo xubnaha ka tirsan qoyskaaga.** Ilaha suurtagalka ah oo ay ku jiraan: Lacagta caddaanka ah ee la haysto, lacagta ay dadka kale kuu hayaan, koontada(ooyinka) bangiga, koontada(ooyinka) kaydka, saamiyada shirkadaha, amaahda shirkadaha la siiyo, lacagta ku jirta khasnada ammaanka, qandaraasyada/heshiisyada dhanka iibka, hantida guud, lacagaha hawl-gabka, shahaadada kaydka lacagta ee muddada ku dhisan ee meel ku jirta, kharashka lacageed/shakhsi ahaaneed, koontooyinka lacagta ammaanada ah iyo lacagta go'an 'annuity' iyo lacagaha ammaanada ah.

Ilaha	Goobta iyo lambarka koontada	Qofka magaciisu ku yaalo ilaha jira	Tirada lacageed ama qiimaha
			\$
			\$
			\$
			\$

**2. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyska oo haysta gaari u gaar ah?** Ku dar gawaarida, gaadiidka weyn, mootooyinka, doonyaha, teendhooyinka dalxiiska 'campers', gawaarida kale ee matoorka leh, gaariga la riixo oo guriga oo kale ah, qalabka beerta ama ganacsiga.  HAA  MAYA

Shayga (shirkadda samaysa/ nooca/sanadka)	Cidda iska leh	Qiimaha lacageed ee uu hadda leeyahay	Lacagta lagugu leeyahay
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$
		\$	\$

**3. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyska oo leh hanti u gaar ah?** Hantida waxaa ka mid noqon karta guriga aad ku nooshahay, ganacsi ama hanti ijaar ah ama hantida fasaxa la aado.

- HAA, fadlan hoosta ku qor iyaga. Haddii ay jirto hanti badan oo la leeyahay, fadlan nuqul ka samee boggan si aad u qorto hanti dheeraad ah.
- MAYA

Nooca hantida:				
Cinwaanka jidka ee hantida:				
Magaalada:	Gobolka:	ZIP code-ka:	Degaanka:	
<p>a. Qiimaha lacageed ee uu hadda leeyahay: _____ Lacagta lagugu leeyahay: _____                  Lacagta la bixinayo bishii: _____</p> <p>b. Canshuuraha hantida (marka laga reebo iyada oo lagu daro lacagta la bixiyo bishii): _____</p> <p>c. Caymiska dabka: (marka laga reebo iyada oo lagu daro lacagta la bixiyo bishii): _____</p> <p>d. Cidda iska leh: _____</p> <p>e. Isticmaalka hantida (ganacsi, guri fasaxa la aado, ijaar, iwm.): _____</p> <p>f. Hantidani ma Hantida Noloshaa? <input type="checkbox"/> HAA <input type="checkbox"/> MAYA</p>				

**4. Wareejinta hantida:** Adiga, ama codsabayaasha kale, ma gadeen, kala gadateen, bixiseen hanti ama ma u wareejiiseen (oo ay ku jiraan iyada oo loo wareejiyano ama laga soo wareejiinayo meel lacagta ammaanada ah la dhigto) ee mid ka mid ah kuwa soo socda: hanti shaskhi ahaaneed, lacag, hanti dhab ah (dhul ama dhisme, ama dulsaarka Hantida Nolosha), ama lacagaha laga helay qiimaha guriga oo kordhay ee 60 maalmood ee la soo dhaafay (5 sano)?

HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA

Sharaxaadda hantida	Taariikhda la wareejiyay	Qiimaha wareejinta	Lacagta la helay	Lacagta aad ku leedahay	Lacagta la helay bil kasta
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$
		\$	\$	\$	\$

Ma jiraa mid ka mid ah wareejinta hantida kor ku xusan oo ka dhalatay isfuritaan?  HAA  MAYA

Haddii oo wareejiyay ama laga soo wareejiyay meel lacagta Ammaanadaha la dhigto, Ammaanadu ma tahay mid dib loola soo noqon karo?  HAA  MAYA

Magaca qareenka: \_\_\_\_\_ Lambarka telefoonka: \_\_\_\_\_

**5. Miyuu jiraa qof leh heshiiska duugista(aaska) oo hore lagactiisa laga sii bixiyay ama qorshaha duugista(aaska)?**  HAA  MAYA

Magaca hore iyo dambe ee qofka leh qorshaha duugista(aaska) oo hore lagactiisa laga sii bixiyay: \_\_\_\_\_

Guriga duugista(aaska) iyo goobta: \_\_\_\_\_

Waa maxay qiimaha lacageed ee uu hadda ee qorshaha duugista(aaska)? \$ \_\_\_\_\_

Sidee ayaa loo maalgeliyay heshiiska duugista(aaska) oo hore lagactiisa laga sii bixiyay?

Caymiska duugista(aaska)  Ammaano Aan dib loola soo noqon karin  Bixiyaha duugista(aaska) oo ruqsad haysta  Ammaano dib loola soo noqon karo  Lacagta duugista(aaska)

---

Magaca hore iyo dambe ee qofka leh qorshaha duugista(aaska) oo hore lagactiisa laga sii bixiyay: \_\_\_\_\_

Guriga duugista(aaska) iyo goobta: \_\_\_\_\_

Waa maxay qiimaha lacageed ee uu hadda ee qorshaha duugista(aaska)? \$ \_\_\_\_\_

Sidee ayaa loo maalgeliyay heshiiska duugista(aaska) oo hore lagactiisa laga sii bixiyay?

Caymiska duugista(aaska)  Ammaano Aan dib loola soo noqon karin  Bixiyaha duugista(aaska) oo ruqsad haysta  Ammaano dib loola soo noqon karo  Lacagta duugista(aaska)

**6. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyska oo leh caymis ama siyaasadda caymis ee duugista(aaska)?**  HAA  MAYA

Magaca hore iyo dambe ee qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_

Nooca caymiska (nolosha oo dhan ah, waqtiga go'an leh duugista(aaska)): \_\_\_\_\_

Waa maxay qiimaha qorshahan caymisku? \$ \_\_\_\_\_

---

Magaca hore iyo dambe ee qofka caymiska leh: \_\_\_\_\_

Nooca caymiska (nolosha oo dhan ah, waqtiga go'an leh duugista(aaska)): \_\_\_\_\_

Waa maxay qiimaha qorshahan caymisku? \$ \_\_\_\_\_

**7. Adiga ama qof ka tirsan qoyskaagu miyuu bixiyaa kharashyada guriga?**  HAA  MAYA

**a. Haddii ay jawaabtu HAA tahay, wadarta lacagta la bixiyo:** \$ \_\_\_\_\_

- Immisa ayaad bixisaa? \$ \_\_\_\_\_
- Ayaa kale ee bixiyo? \_\_\_\_\_ Lacagta uu qofkani bixiyo? \$ \_\_\_\_\_

**b. Ma jiraan wax adeegyada 'utilities' ah oo la socda kharashkani?**

- Haa, noo sheeg adeegyada 'utilities' ah aan ku jirin lacagta korka ku qoran.  MAYA
- Biyaha iyo wasakhda bulaacadaha: \$ \_\_\_\_  Qashinka: \$ \_\_\_\_\_  Korontada: \$ \_\_\_\_\_
- Gaaska: \$ \_\_\_\_\_  Adeegyada kale: \_\_\_\_\_ Lacagta: \$ \_\_\_\_\_

**c. Miyaad bixineysaa lacagta diirinta ama qaboojinta oo ah mid dheeraad ku ah hoyga?**  HAA  MAYA

**d. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyskaaga oo bixiya qayb ka mid ah adeegyada 'utilities' halka aad ku nooshahay?**  HAA  MAYA

Qofka bixiyo	Adeega 'Utility'	Sida inta badan loo bixiyo	Lacagta
			\$
			\$
			\$
			\$

**8. Miyuu jiraa qof ka tirsan qoyskaaga oo bixiya kharashka caafimaad?** Lagaagama baahna in aad noo sheegto kharashyadaada caafimaad balse in aad noo sheegto waxay yareyn kartaa lacagta aad bixiso ee loogu talagalay adeegyada daryeelka mudada fog. Tusaalooyinka qaarkood waa kharashyada daawooyinka la isku qoro, lacagta qofka kaga soo aada caymiska caafimaad 'premiums', copay-ga, iwm.  HAA, macluumaadkooda hoose na sii.  MAYA

Qofka bixiyo	Nooca kharashka	Sida inta badan loo bixiyo	Lacagta
			\$
			\$
			\$
			\$

**9. Haddii aanu dib u eegno daryeelka mudada fog, barnaamijyada caafimaad iyada oo lagu saleysano da'da ama ahaanshaha la yahay qof indho la ama naafo ah, waxaanu fiirin doonaa habka xaqiijinta hantida (AVS) qof kasta oo laga baahan yahay in uu wax nooga sheego ilihiisa. Waxaad u baahan tahay in na siiso oggolaasho si tani loo sameeyo.** Foom, MSC 2639, ayaa la soo raaciyay codsigan si aad u buuxin karto isla markaana u saxiixi karto si aad noo siiso oggolaansho. Waxaa lagu daabacay warqad cagaaran cinwaanka foomkani waa "Authorization for Electronic Verification of Resources." Ma aha in aad hadda saxiixdo oo soo celiso foomka, balse wuxuu gacan ka geysan karaa dedejinta hawsha dib u cusboonaysiinta. **Ma buuxisay foomka cagaaran (MSC 2639) ee la soo raaciyay arjigani?**  HAA  MAYA

**Buuxinta foomkani maaha mid waajib ah mana saameyn doonto go'aanka laga gaarayo caymiskaaga.**

Buuxi macmuulaadka hoosta ku qoran ee shirkad kasta oo bixisa caymis caafimaad. Boggani waa qalab la siin karo shirkadda aad u shaqayso si ay taageero uga geysato ka jawaabida su'aalaha ku saabsan caymiska ay bixiyaan.

**1. Waa tee shirkadani?**

Magaca hore/dambe: \_\_\_\_\_ Taariikhda dhalasho: \_\_\_\_\_

**2. Macluumaadka shirkadda loo shaqeeyo**

**a. Magaca shirkadda:** \_\_\_\_\_

**b. Magaca qofka xafiiska shirkadda aad u shaqayso kala xiriiri karno ee waxyaalo ku saabsan caymiskan caafimaad:**

Magaca: \_\_\_\_\_

Telefoonka: \_\_\_\_\_ Ext: \_\_\_\_\_ Email u dir: \_\_\_\_\_

**3. Shirkadani sanadkan caymis caafimaad ma bixin doontaa?**  HAA  MAYA

**4. Lacag intee le'eg ayuu qofkani bixin doonaa oo caymiska kaga soo aadaysa si uu isku qoro qorshaha caymis oo qiimaha ugu hooseeya leh oo buuxinaya heerka qiimaha ugu yar "minimum value standard" loogu tala galay\* ee kaliya la siiyo qofka shaqaalaha ah (*ha ku darin qorshayaasha caymis ee qoyska*)?**

Haddii shirkadda loo shaqeeyaa ay leedahay barnaamij la xiriira fayd qabka 'wellness programs', waxaad qortaa lacagta qofka shaqaalaha caymiska kaga soo aadaysa ee uu bixin doono lacagta la iska dhimo ee la xiriirta barnaamijyada joojinta tubaakada, balse aan ahayn lacagaha kale ee la iska dhimo ee dhanak fayd qabka.

Lacagta caymiska kaaga soo aadaysa: \$ \_\_\_\_\_  Ma garanayo

Sida inta badan loo bixiyo:  Toddobaadkiiba mar  Toddobaad dhaaf  Bishiiba mar  Bishiiba labba jeer

Kuwo kale: \_\_\_\_\_

**5. Qofkani hada ma isqoray caymiskan caafimaad?**  HAA  MAYA

**6. Shirkadan loo shaqeeyaa ma bixisaa caymiska dadka isqaba/qofka kugu tiirsan?**  HAA  MAYA

**7. Caymiskani miyuu isbeddelayaa sanadka soo socda?**

HAA, noo sheeg sida uu isku beddelayo.  MAYA  Ma garanayo in shirkadani ay isbeddel samayn doonto

Shirkadda loo shaqeeyaa hada ka dib ma bixin doonto caymis

Shirkadda loo shaqeeyaa waxay isbeddel ku samayn doontaa qiimaha lacagta qofka caymiska kaga soo aadaysa. Lacagta qofka caymiska kaga soo aadaysa si la isku qoro qorshaha caymis oo qiimaha ugu hooseeya leh oo buuxinaya heerka qiimaha ugu yar "minimum value standard" loogu tala galay\* ee kaliya la siiyo shaqaalaha (*ha ku darin qorshayaasha caymis ee qoyska*) wuxuu noqon doonaa:

Lacagta caymiska kaaga soo aadaysa: \$ \_\_\_\_\_  Ma garanayo

Sida inta badan loo bixiyo:  Toddobaadkiiba mar  Toddobaad dhaaf  Bishiiba mar  Bishiiba labba jeer

Kuwo kale: \_\_\_\_\_

Goorma ayuu isbeddelkani dhaqan geli doonaa? \_\_\_\_\_  Ma garanayo

**8. Qofkani sanadka soo socda miyuu isqorayaa caymis shirkadda loo shaqeeyo?**

HAA, waa goorma? \_\_\_\_\_  MAYA

**9. Qofkani miyuu filayaa in uu caymiska shirkadda loo shaqeeyo iskaga baxo sanadka soo socda?**

HAA, waa goorma? \_\_\_\_\_  MAYA

\* Heerka qiimaha ugu yar "minimum value standard" waa mid la buuxiyay shuruudihisa haddii qorshaha caymiska ee shirkadda loo shaqeeyaa bixiso 60% ama wax ka badan ee qorshaha qaybta lacag ahaann ku soo aadaysa ee marka la isku daro kharashka la ogol yahay (*Qaybta 36B(c)(2)(C)(ii) ee Xeerka Dakhliga Hoose 1986*)

## Macluumaadkaada. Xuquuqdaada. Waajibaadkayaga.

Ogaysiiskan wuxuu sharaxayaa sida macluumaadka caafimaad ee adiga kugu saabsan laga yaabo in loo isticmaalo ama loo bixiyo iyo sida aad u heli karto macmuulaadkani. **Fadlan si taxadir leh u eeg.**

### Xuquuqdaada

#### Waxaad xaq u leedahay:

- In aad hesho nuqulka diiwaannadaada caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato
- In aad saxdo diiwaankaaga caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato
- In aad codsato waxyaalaha sirta ah ee la isdhaafsaday
- In aad naga codsato in aanu xadidno macluumaadka aan dadka la wadaagno
- In aad hesho liiska dadka aan macluumaadkaaga la wadaagnay
- In aad hesho nuqul la xiriira ogaysiiska waxyaalaha qofka u gaarka ah
- In aad doorato qof adiga wakiil kaa noqda
- In aad cabasho soo gudbiso haddii aad dareento in xuquuqdaadii gaarka ahayd lagu xadgudbay

» **Fiiri bogga 46** si aad u hesho macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan xuquuqahan iyo sida loo isticmaalo

### Kala Doorashadaada

#### Waxaa jira waxyaalo aad kala dooran karto oo la xiriira sida aanu isticmaalno macluumaadka sidoo kalena dadka ula wadaagno marka aan:

- Ka jawaabayno su'aalaha ku saabsan caymiska ee laga helay qoyskaaga iyo saaxiibadaa
- Bixinayno gargaarka masiibooyinka
- Suuq geynayno adeegyadayada sidoo kalena gadayno macluumaadkaaga

» **Fiiri bogga 47 iyo 48** si aad u hesho macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan waxyaalahan la kala dooranayo iyo sida loo isticmaalo

### Isticmaalkayaga iyo Bixintayada

#### Waxaa suuragal ah in aanu isticmaalno macluumaadkaada sidoo kalena dadka la wadaagno marka aan:

- Taageerada ka geysanayno maaraynta daaweynta daryeelka caafimaadka ee aad hesho
- Wadano shaqada ururkayaga
- Bixinayno adeegyadaada caafimaad
- Maamulayno qorshahaaga caafimaad
- Taageerada siinayno caafimaadka dadweynaha iyo arrimaha la xiriira badbaadada
- Baaritaanka samaynayno
- Sharciga raacayno
- Jawaab ka bixinayno codsi deeq ah oo la xiriira xubnaha iyo unugyada qofka anagoo la shaqaynayna qof wax baara oo caafimaadka u qaabilsan ama maamulaha goobta maydka lagu hayo
- Wax ka qabanayno codsiyada la xiriira magdhawga shaqaalaha, ciidanka ammaanka, iyo qaybaha kale ee dowladda
- Jawaab ka bixinayno dacwadaha maxkamadda loo gudbiyay (lawsuits) iyo talaabooyinka sharci

» **Fiiri bogga 48 iyo 49** si aad u hesho macluumaad dheeraad ah oo ku saabsan waxyaalahan la kala dooranayo iyo sida loo isticmaalo

## ● Xuquuqdaada

### Marka ay noqoto macluumaadkaaga caafimaad, waxaad leedahay xuquuqo gaar ah.

Qaybtani waxay sharaxaysaa xuquuqdaada iyo qaar ka mid ah waajibada naga saaran in aan ku taageerno.

#### In aad hesho nuqulka diiwaannadaada caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato

- Waxaad codsan kartaa in aad aragto ama hesho nuqulka diiwaannadaada caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato iyo macluumaadka kale ee caafimaad ee aad kaa hayno. Na waydii sida tani loo sameeyo.
- Waxaan bixin doonaa nuqul ama warbixin kooban oo ku saabsan diiwaannadaada caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato, sida caadiga ah 30 maalmood gudahood laga bilaabo marka aad codsato. Waxaa suuragal ah in aan kaa qaadno lacag macquulka, oo kharashka ku salaysan.

#### In aad codsato in aanu saxno diiwaanka caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato

- Waxaad naga codsan kartaa in aanu saxno diiwaannadaada caafimaad iyo waxyaalaha aad sheegato haddii aad is leedahay waa khalad ama ma dhamaystirna. Na waydii sida tani loo sameeyo.
- Waxaa suuragal ah in aan codsigaaga diidno oo dhahno "MAYA", laakiin qoraal ahaan ayaan mudo 60 maalmood gudahood kuugu sheegi doonaa sababta.

#### In aad codsato waxyaalaha sirta ah ee la isdhaafsaday

- Waxaad naga codsan kartaa in aan kuula soo xiriimo hab gaarka (tusaale, telefoonka guriga ama xafiiska ama warqad aan u dirno cinwaan kale).
- Tixgelin ayaan siin doonaa dhammaan codsiyada macquulka ah anagoo dhahayna "HAA" haddii aad noo sheegto in aad khatar kula soo dersi doonto haddii aan tixgelin wayno.

#### In aad codsato in aanu xadidno waxaan isticmaalno ama dadka la wadaagno

- Waxaad naga codsan kartaa in aanan dadka la wadaagin macluumaadka caafimaad ee daaweynta, lacag bixinta, ama hawlaha aan qabano qaarkood.
- Naloogama baahna in aan kugu raacno codsigaaga, iyadoo ay suuragal tahay in aan dhahno "MAYA" haddii ay raad ku yeelanayso daryeelkaaga.

#### In aad hesho liiska dadka aan macluumaadka la wadaagnay

- Waxaad codsan kartaa liiska (diiwaanka) wakhtiyada aan macluumaadkaaga caafimaad dadka la wadaagnay lixda sano ah ee horaysa taariikhda aad codsato, cida aan la wadaagnay, iyo sababta aan ula wadaagnay.
- Waan soo raacin doonaa dhammaan waxyaalaha aan bixinay marka laga reebo daaweynta, lacagta, iyo hawlaha daryeelka caafimaadka, iyo waxyaalaha kale ee la bixiyo qaarkood (sida kuwa aad na waydiiso in aan samayno). Waxaan bixin doonaa liiska diiwaanka oo hal sano ah isagoo lacag la'aan ah laakiin waxaan qaadi doonaa lacag macquulka, oo kharashka ku salaysan haddii aad diiwaan kale ku codsato mudo 12 bilood gudahood ah.

#### In aad hesho nuqul la xiriira ogaysiiska waxyaalaha qofka u gaarka ah

- Waxaad markasta codsan kartaa nuqulka warqadan ogaysiinta, haddii aad heshiis ku gaartay in aad ogaysiinta u hesho hab elektaroonig ah. Si dhakhso ah ayaan nuqulka warqada kuu siin doonaa.

#### In aad doorato qof adiga wakiil kaa noqda

- Haddii aad qof siisay awood uu wakiil kaaga noqdo ama haddii qof uu yahay mas'uulkaaga sharciga ah, qofkaasi ayaa isticmaali kara wixii xuquuq ah ee aad leedahay sidoo kalena go'aan ka gaari kara macluumaadkaaga caafimaad.
- Waxaan xaqiijin doonaa in qofkani uu leeyahay awooddan oo uu wakiil kaa noqon karo ka hor inta aanu qaadin wax talaabo ah.

#### In aad cabasho soo gudbisno haddii aad dareento in xuquuqdaadii lagu xadgudbay

- Cabasho ayaad gudbin kartaa haddii aad dareento in aanu xuquuqdaadii ku xadgudbnay adigoo nala soo xiriirayo oo isticmaalaya macluumaadka ku qoran bogga 4.
- Cabasho ayaad u gudbin kartaa Waaxda Caafimaadka Maraykanka iyo Adeegyada Dadweynaha Xafiiska Xuquuqda Dadweynaha adigoo warqad u diraya 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20201, wacaaya 1-877-696-6775, ama booqanaya [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/).
- Kaa aargoosan mayno gudbinta aad gudbinayso cabasho.

## ● Kala Doorashadaada

### Macluumaadka caafimaad qaarkood, waxaad noo sheegi kartaa waxyaalaha aad kala doornayso ee la xiriira waxa aan dadka la wadaagno.

Haddii ay jirto mid aad doorbidayso oo la xiriira sida aan macluumaadkaaga dadka ula wadaagno ee xaaladaha hoosta ku qoran, nagala hadal. Noo sheeg waxa aad rabto in aanu samayno, anaguna waan raaci doonaa tilmaamahaaga.

#### Ma ay jiraan xaaladahan oo kale, waxaad leedahay xuquuqda iyo kala doorashada labbadoodaba ee aad noogu sheegayso in aan:

- Macluumaadka caafimaad la wadaagno qoyskaaga, saaxiibada aad isku dhow dihiin, iyo dadka kale ee qaybta ka ah bixinta lacagta daryeelkaaga
- Macluumaadkaaga dadka la wadaagno marka ay jirto xaaladda gargaarka masiibooyin  
*Haddii aad awooddi waydo in aad noo sheegto mida aad doorbidayso, tusaale haddii aad miyir beeshid, waxaa suuragal ah in aan sii wadno in macluumaadkaaga aan dadka la wadaagno haddii aan xaqiiqsano in tani adiga dan kuu tahay. Waxaa sidoo kale suuragal ah in aad macluumaadkaaga dadka la wadaagno marka loo baahdo in la yareeyo dhibaato halis ah oo soo fool leh oo la xiriirta dhanka caafimaadka ama badbaadada ah.*

*Akhri bogga ku xiga.*

*Kala Doorashadaada, ayaa wali lagu jiraa*

**Ma ay jiraan xaaladahan oo kale marnaba macluumaadkaaga dadka lama wadaagno adigoo na siiya oggolaansho qoraal ah:**

- Ujeedooyinka la xiriira suuq-gaynta
- Gadida macluumaadkaaga
- Qoraalada daaweynta maskaxda la xiriira intooda badan

## ● Isticmaalkayaga iyo Bixintayada

**Sidee baan caadi ahaan macluumaadkaaga caafimaad u isticmaalnaa ama dadka ula wadaagnaa?**

Caadi ahaan waxaan macluumaadkaaga caafimaad u isticmaalnaa ama dadka ula wadaagnaa hababka soo socda.

### Taageerada ka geysanayno maaraynta daaweynta daryeelka caafimaadka ee aad hesho

- Waan isticmaali karnaa macluumaadkaaga caafimaad anagoo sidoo kale la wadaagayna dadka khibradaha leh ee ku daaweynaya.  
**Tusaale:** *Dhakhtar ayaa noo soo dira macluumaadka ku saabsan xanuunkaaga iyo qorshahaaga daaweyn si aan u qorshayno adeegyo dheeraad ah.*

### Wadano shaqada urrurkayaga

- Waan isticmaali karnaa sidoo kalena waan bixin kanaa macluumaadkaaga si aan u wadano shaqada urrurkayaga ama u isticmaalno in aan kugula soo xiriirno marka loo baahdo.
- **Nalooma ogola in aan isticmaalno macluumaadka la dhowray ee ku saabsan isirka si aan go'aan uga gaarno haddii ay tahay in aanu ku siino caymis iyo qiimaha caymiskaagi ku kacayo.** Tani ma khusayso qorshayaasha daryeelka mudada fog.  
**Tusaale:** *Waxaan macluumaadka caafimaad ee adiga kugu saabsan u isticmaalnaa si aan samayno adeegyo kuu fiican.*

### Bixinayno adeegyadaada caafimaad

- Waan isticmaali karnaa sidoo kalena waan bixin karnaa macluumaadkaaga caafimaad marka aan bixinayno adeegyadaada caafimaad.  
**Tusaale:** *Waxaan macluumaadka adiga kugu saabsan la wadaagnaa qorshahaaga ilkaha si la iskugu duwo bixinta lacagta ee shaqada ilkahaaga laga qabtay.*

### Maamulayno qorshahaaga

- Waxaa suuragal ah in aan bixino macluumaadkaaga caafimaad oo siino qofka dhaqaalaha u qaabilsan qorshahaaga caafimaad si qorshaha loo maamulo.  
**Tusaale:** *Shirkadaada ayaa qandaraas nagu siisa in aan bixino qorshe caafimaad, anagoo shirkadaada siina xisaabaadka qaarkood si aan ugu sharaxno lacagta caymiska ee aan qaadano.*

**Sidee kale ayaan macluumaadkaaga caafimaad u isticmaali karnaa ama dadka ula wadaagnaa karnaa?**

Waa naloo ogol yahay ama waxaa nalooga baahan yahay in aan macluumaadkaaga dadka ula wadaagno habab kale – sida caadiga ah habab bulshada wax u tara, sida caafimaadka dadweynaha iyo cilmi baarista. Waa inaanu buuxinaa shuruudo badan oo sharcigu dhigayo ka hor intaan macluumaadkaaga dadka la wadaagin ujeedooyinkan awgood. Wixii macluumaad dheeraad ah fiiri: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html).

### Taageerada siinayno caafimaadka dadweynaha iyo arrimaha la xiriira badbaadada

- Waxaan macluumaadka caafimaad ee adiga kugu saabsan dadka la wadaagi karnaa marka ay jiraan xaaladdo gaar ahi sida:
  - » Ka hortagga cudurada
  - » Taageerada alaabta la soo celiyo
  - » Soo sheegida dhibaataada waxyeelo ee daawooyinku keenaan
  - » Soo sheegida shaki laga qabo xadgudub la geystay, dacayaad, ama rabshadaha qoyska
  - » Ka hortaga ama yaraynta dhibaato halis dhanka caafimaadka ah ama badbaadada oo qof ku timaada

### Baaritaanka samaynayo

- Waxaan macluumaadkaaga u isticmaali karnaa ama dadka ula wadaagi karnaa si cilmi baaris caafimaad loo sameeyo.

### Sharciga raacayno

- Waxaan dadka la wadaagi doonaa macluumaadka adiga kugu saabsan haddii sharciyada gobolka iyo federaalku taasi dhigayaan, taasi oo ay ka mid tahay Waaxda Caafimaadka iyo Adeegyada Dadweynaha haddii ay rabto in ay aragto in aan raacayno sharciga gaarka ah ee federaalka iyo in kale.

### Jawaab ka bixinayno codsi deeq ah oo la xiriira xubnaha iyo unugyada qofka anagoo la shaqaynayna qof wax baara oo caafimaadka u qaabilsan ama maamulaha goobta maydka lagu hayo

- Waxaan macluumaadka caafimaad ee adiga kugu saabsan la wadaagi karnaa urrurada u qaabilsan helidda xubnaha qofka.
- Waxaan macluumaadka caafimaad la wadaagi karnaa qof baara dhimashada, qof u qaabilsan baaritaanka caafimaad, maamulaha goobta maydka lagu hayo marka qof dhinto.

*Akhri bogga ku xiga.*

*Isticmaalkayaga iyo Bixintayada, ayaa wali lagu jiraa*

### Wax ka qabanayno codsiyada la xiriira magdhawga shaqaalaha, ciidanka ammaanka, iyo qaybaha kale ee dowladda

- Waxaan macluumaadkaaga adiga kugu saabsan u isticmaali karnaa ama dadka ula wadaagi karnaa:
  - » Sheegashooyinka magdhawga shaqaalaha
  - » Ujeedooyin la xiriira ciidanka ammaanka ama sargaal ka tirsan ciidanka ammaanka
  - » Hay'adaha kormeerka caafimaadka ee qabanaya hawlo uu sharcigu ogol yahay.
  - » Qaybaha gaarka ah ee dowladda sida ciidanka, ammaanka qaranka, iyo adeegyada badbaadinta madaxweynaha

### Jawaab ka bixinayno dacwadaha maxkamadda loo gudbiyay (lawsuits) iyo talaabooyinka sharci

- Waxaan macluumaadka caafimaad ee adiga kugu saabsan dadka la wadaagi karnaa iyadoo laga jawaabay amar maxkamadeed ama maamul.

- I. Waxaa suuragal ah in OHA isticmaasho ama bixiso macluumaadka caafimaad ee sharcigu dhowrayo (PHI) ee laga helo foomamka isdiwaan gelinta si ay taageero uga geysato gaarida go'aanka nooca barnaamijyo ee aad u qalanto ama nooca caymis ee ay tahay in aad hesho.
- II. OHA waxay raacdaa waxyaalaha ay uga baahan yihiin sharciyada gaarka ee federaalka iyo gobolku, kuwaasi oo ay ka mid yihiin sharciyada ku saabsan isticmaalka aalkolada iyo daroogada iyo daawaynta iyo xaaladdaha caafimaadka dhimirka iyo daawaynta.
- III. Waxaa suuragal ah in OHA isticmaasho ama bixiso diiwaannada xadgudubka mukHAAdaraadka haddii qofku ama ganacsiga helaya diiwaannadu ay heshiis gaar ah la galeen OHA.
- IV. Haddii OHA ay macluumaad siiso qof kale adigoo ogol, macluumaadkaasi waxaa suuragal ah in aanay dhawrin sharciyada gaarka ahi iyadoo qofka helaya macluumaadku ay suuragal tahay in aanu dhowrin macluumaadka. Waxaa suuragal ah in ay macluumaadkaaga siiyaan qof kale adigoo ogolaansho bixin.

## ● Waajibaadkayaga:

- Sharci ahaan waxaa nalooga baahan yahay in aan ilaalino gaar ahaanshaha iyo badbaadada macluumaadkaaga caafimaad ee sharcigu dhowrayo.
- Si dhakhso ah ayaan kuugu soo sheegi doonaa haddii ay dhacdo in sharciga la jebiyo kaasi oo laga yaabo in uu waxyeleeyay gaar ahaannshihii iyo badbaadadii macluumaadkaaga.
- Waa in aanu raacnaa waajibaadka iyo dhacdooyinka asturan ee lagu qeexay ogaysiintani oo aan ku siinaa nuqul ka mid ah.
- Macluumaadkaaga isticmaali mayno sidoo kalena dadka la wadaagi mayno marka laga reebo sida halkan lagu qeexay adigoo qoraal ahaan nooga sheega in aan taasi samayn karno maahane. Haddii aad noo sheegto in aan taasi samayn karno, markasta ayaad fikirkaaga beddeli kartaa. Qoraal ahaan nagula soo socodsii haddii aad bedesho fikirkaaga.

Wixii macluumaad dheeraad ah fiiri: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

## Isbeddelada Hadalada ku qoran Ogaysiintani

Waan beddeli karnaa hadalada ku qoran ogaysiintani, iyadoo isbeddeladu ay khusayn doonaan dhammaan macluumaad aan kaa hayno. Ogaysiinta cusub marka la codsado waxaa laga helayaa website-kayaga, nuqul ayaanan boosta kuugu soo diri doonaa. *Waxaa ogolaatay Suzanne Hoffman, COO 2-14-2014*

**Ogaysiiskan Dhacdooyinka Asturan wuxuu khuseeyaa Maamulka Caafimaadka Oregon iyo dadka ganacsi ahaan xiriirka la leeyihiin, oo ay ka mid tahay Waaxda Adeegyada Dadweynaha Oregon.**

**Si aad u isticmaasho wixii la xiriira xuquuqda gaarka ah ee kor ku qoran waxaad la xiriiri kartaa xafiiskaaga degaanka ee OHA.**

**Si aad u codsato ogaysiintan oo ku qoran luqad kale, far waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille, ama qaab kale wac 503 -378-3486, Fax-ka 503-373-7690 ama TTY 503-378-3523. Waxaa la helayaa isagoo ku qoran Ingiriisa sidoo kalena lagu turjumay Isbaanish, Af-Ruushka, Vietnamese, Soomaali, Af-Carabi, Burmese, Bosnian, Cambodian, Korean, Laotian, Portuguese, Afka-Shiinaha, farta waaweyn, farta dadka indhaha aan qabin wax ku akhriyaan ee Braille.**

**Oregon Health Authority**

BARNAAMIYADA TAAGEERADA  
CAAFIMAAD IYO TAAGEERADA  
BIXINTA CAYMISKA

### OREGON HEALTH AUTHORITY

Privacy Compliance Officer,  
3991 Fairview Industrial Dr SE  
Salem, OR 97302

**Lambarka telefoonka loogu talagalay xafiiska gaarka ah: 503-945-5780**

**Emailka loogu talagalay walwarka gaar ahaaneed ee la qabo: 503-947-5396**  
[dhs.privacyhelp@dhs.state.or.us](mailto:dhs.privacyhelp@dhs.state.or.us)

MSC 2090A (02/14)





[www.OHP.Oregon.gov](http://www.OHP.Oregon.gov)

1-800-699-9075 (TTY 711)

Su'aalaha? Fadlan booqo [www.OHP.Oregon.gov](http://www.OHP.Oregon.gov) ama naga soo wac  
800-699-9075 (TTY 711).

OHP 7210 (05/20), (recycle prior) Somali

OHP 7210 (05/01/20), (recycle prior) Somali